GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

PROBLEMA NA WAF DILANTI DI TURISTANAN

DESPUES di tanto tempo cu tabata tin problema encuanto servicio di tour na entrada di waf a logra trece partidonan hunto y a yega na acuerdo cu mester bini cu reglamento. Tur partido a mustra cu nan ta dispuesto pa mehora e sistema y a bay di acuerdo cu un plan riba papel. Pero den practica nan a bin realisa cu esaki ta desventahoso pa esnan di tourbus chikito unda nan ta keda severamente perhudica. Entre e tour busnan mes nan a purba di regla algo pero D.O.P.V. a bay contra di esaki y e oficialnan di D.O.P.V. a pidi pa polis bin intermedia den e polemica aki. E tourbusnan a adkiri asistencia huridico por medio di abogado Mr. David Kock kende a reuni merdia cu e tourbusnan y a fiha pa manda un carta pa D.O.P.V. den cual ta pidi pa adapta e cambionan manera nan ta sugeri y a duna un lapso di un dia pa e departamento yega na un decicion sino lo presenta cu un caso sumario.

Un biaha mas

Lantamento den KIA, y mester a calma e presonan cu man duro



NO tabata posibel pa haya mucho informacion di loke a sosode ayera merdia den Instituto Corecional Nobo (KIA) den prome oranan di ayera merdia. Loke nos por a compila ta, cu un biaha mas autoridadnan di husticia a drenta KIA y den division di Huis van Bewaring, pa tene un razzia, ya cu tin sospecho cu tin arma, pero tambe droga. N'e momento ey, mayoria di preso tabata "lucht" y cuminsa un razzia den e condicion aki tabata un situacion sumamente peligroso.

Nos a tuma contacto cu Ministerio di Husticia, pa wak si nos por haya informacion, pero segun un vocero, Minister mr. drs. Arthur Dowers mes no a ser poni na altura e momento ey.

Di acuerdo cu informacion cu nos a haya directamente for di KIA, e confrontacion tabata entre polisnan cu a drenta pa participa n'e razzia y un grupo di preso, cu ta conoci caba di ta haci masha fastioso tur biaha y no ta dispuesto pa bay all the way.

Alex Mathew, kende autoridadnan hudicial ta mira como e autor intelectual di tur accion, a nenga di sigui ordo y a nenga di drenta den su cel.

Consecuencia di esaki ta, cu Alex Mathew a dal dos polis formalmente, pero e demas polisnan a pone na su waterpas y Mathew a haya masha sla riba dje.

Parce cu e polisnan no a drenta prepara, pasobra un dado momento a pidi pa manda Mobiele Eenheid y pa bi cu traangas, pa domina e presonan. E confrontacion tabata serio y sla a bolbe cay y por spera atrobe, cu tin algun preso lo consulta cu abogado pa denuncia cu efectivonan di husticia a "maltrata" nan.

Di otro banda, esnan responsabel cu maneho na KIA a dicidi di manda tur preso pa nan cel, y asina nan no por a "lucht" ayera den oranan di merdia y atardi.

Nan a bira victima di e situacion, pero no por a haci otro, pasobra mester evita cu e otro seccion den KIA tambe lanta contra di autoridad den KIA.

Un biaha mas, tin critica riba e Management Team cu Ministere Dowers a institui recientemente, cu no bin "balls" suficiente pa maneha KIA. Momento a yega, pa nombra hendenan cu tin "balls" y actua cu man fuerte, de lo contrario tur siman lo por tin lantamento den KIA te ora cu morto cay.

Cada Embahador a keda impresiona p'e vision, determinacion y pasion di Prome Minister

Embahadornan tabatin palabranan di hopi elogio pa Prome Minister Eman

E Embahadornan Hulandes cu a bin Aruba p'e conferencia tabatin palabranan di masha elogio pa Prome Minister di Aruba Mike Eman pa su pasion, su vision, y perseverancia.

E Embahador suplente di Brasilia pa Reino Hulandes, Frans van Rijn a bisa cu loke e ta hiba bek cune t'e caracter cordial di e Arubiano.

Ta su prome bishita na Aruba y loke a resalta cerca dje ta tambe e facilidadnan cu Aruba ta brinda, pero loke mas a impresiona ta sigur e Gobierno di Aruba y sin duda Prome Minister Eman.

"Un homber cu hopi bon idea, un hende pasiona, su tremendo team di Minister y e empleadonan cu ta rondon'e. Esaki ta pone cu e por realisa cosnan grandi pa su pais".

Pa loke t'e vision di Prome Minister Eman encuanto e cooperacion nobo cu e kier den Reino Hulandes, sr. Frans van Rijn a bisa cu e ta convenci cu Eman ta bay logra den esaki.

"Sigur si nos tur duna nos aporte. E interes di Aruba den esaki ta pa ta un combinacion di loke ta pasa den Europa y Latino America.

Aruba t'e lugar ideal pa t'e trampolin pa interesnan Hulandes den Latino America. Cu cooperacion di Aruba y otro islanan den Caribe nos por sigui traha pa haya e mihor resultado".



Sr. Frans van Rijn a comenta cu no mester lubida cu pa Brazil, Hulanda ta un pais leu, mientras cu Aruba ta eybanda mes. Contactonan por wordo haci mucho mas facil y esaki ta na beneficio di henter Reino.

Hein de Vries, Embahador na Buenos Aires a bisa cu ta su prome bishita na Aruba y e plannan di Gabinete Eman a cay hopi na su agrado.

E plannan ta ambicioso, nan ta basa riba adelanto, riba un estado di derecho y tin un vision nan tras.

"Mi ta kere cu como Embahador di Reino Hulandes na Argentina mi por carga e mensahe cu Aruba ta un pais cu un futuro, un pais den cua por wordo inverti, un pais cu tin un turismo di calidad cu un clima fantastico.

En corto, ami despues di e bishita aki sigur lo promove Aruba.

Sr. Hein de Vries tabata masha di acuerdo cu e vision di Prome Minister Eman pa un cooperacion nobo den Reino.

Sra.Lucita Moenir Alam, Embahadora na Trinidad and Tobago. E tin 9 Consul Honorario ta traha cune. Un persona dinamico, sra.Moenir Alam a nace na Corsou.

E ta bisa cu Prome Minister Eman a resulta di t'e persona visionario cu ta wordo bisa cu e lo ta, un lider dinamico cu gran habilidanan.

El a logra pone rond di dje un team di profesional cu ta funciona masha bon mes.

"Esaki sin duda a haci un impresion grandi riba mi. Mi ta un yiu di Corsou y mi tabata un bon amiga di Aruba caba. E dinamismo di Prome Minister Eman ta impresionante y ta inspira nos den nos trabou".

Den un otro edicion lo bin mas riba e impresionnan cu e Embahadornan a haya di Aruba, di Gabinete Mike Eman en general y Prome Minister Mike Eman en particular.

Prome Minister Eman a haci e anuncio

20 Hoben lo cuminsa curso di "vormingsplicht" na augustus

Gobierno y Reino lo subsidia e prome tres añanan



CU gran alegria Prome Minister Mike Eman a anuncia ayera mainta cu e decision a cay cu na augustus awor lo cuminsa cu e prome curso di "vormingsplicht" pa un grupo di hoben adulto cu no por haya e caminda actualmente den comunidad.

Durante e conferencia di prensa di Gabinete Mike Eman I, Prome Minister mr. Mike Eman a haci e anuncio cu e ley di iniciativa di Ministerio di Asuntonan General, Husticia y Enseñansa riba "Vormingsplicht voor jong volwassen" a keda aproba den Conseho di Minister.

N'e momentonan aki e concepto di ley ta n'e organo di Raad van Advies pa evaluacion.

E ta un proyecto cu Gabinete Mike Eman I y Prome Minister a bin ta trahando riba dje for di cuminsamento di Gobierno, pa motibo di kier a crea un otro trayecto cu ta brinda e hobennan adulto cu a perde e caminda pa sigui un desaroyo sano den bida, un chens pa mehora nan mes.
Prome Minister Eman a splica durante e conferencia di prensa cu e ley ta ensera obligacion caminda hobennan entre 18 y 24 aña - cu no tin trabou, no ta bayendo scol y no tin un estudio secundario finalisa – ta bay wordo yama pa un "sociale vorming of dienst plicht".

E proyecto lo bay tin cupo pa 40 hoben pa aña participa den e formacion social. Na augustus awor e prome 20 hobennan lo wordo yama, mientras cu na februari, 2012, e di dos grupo lo drenta.
E mandatario a enfatisa cu mester cumpli cu e condicionnan ariba menciona.
E proyecto aki tabata posibel y solamente pa grupo di 20 hoben cada bes cu ayudo di Marina Hulandes.
E prome tres lunanan, e hobennan lo haya un entrenamento den Marinierskazerne, hayando educacion fisico, disciplina, norma y balor, kitando e influencia negativo cu nan a wordo exponi na dje.

E siguiente 9 lunanan, lo tuma lugar pafo di Marina y ta dirigi riba e necesidadnan di comunidad. A pensa den ramo di computer (IT) y hospitalidad (Horeca), etc. Pues riba loke tin demanda p'e. Un biaha pa siman nan lo mester raporta Marina pa sigui cu e entrenamento di principalmente disciplina.
Premier Eman a splica tambe cu durante henter e proceso, di un aña largo, lo haci un apelacion na Departamento Social pa forma un brug entre nan y e hobennan pa nan sea sigui cu scol of un otro.
Asina lo scapa tur aña por lo menos 40 hoben di e trayecto negativo.

"Gobierno ta hopi contento cu e proyecto aki cu ta wordo subsidia parcialmente di Ministerio di Reino y Aruba. Pa 3 aña e aporte lo bini di Ministerio di Reino y despues Aruba mes lo sigui carga esaki. Nos lo sigui cune cu cooperacion di Marina na Aruba," Premier Eman a duna di conoce.

Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras:

Gobierno tin un reto su dilanti cumpli cu pueblo; bin cu alternativa of incentivo pa preveni aumento di prijs di awa y coriente

DEN diferente medio di comunicacion Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras por a tuma nota cu WEB Aruba NV ta informa riba desaroyonan mundial cu tin efecto riba prijs di Fuel Oil y cu lo por tin consecuencianan severo pa WEB y e tarifa di awa y coriente. Segun comunicadonan durante ultimo 3 luna tin aumento drastico di prijs di Fuel Oil di 80 USD pa 100 USD y cu prijs di Fuel Oil tin consecuencianan directo riba prijs di awa y coriente dor di e afamado brandstofclausule.

Loke t'e caso segun Wyatt-Ras ta cu e prijs di petroleo a baha durante cierto periodo mundialmente, mientras e prijs di awa y coriente na Aruba no a baha simultaneamente.
Na varios ocasion Parlamento a hiba deliberacion cu Gobierno encuanto e prijs di awa y coriente y den pasado Gobierno a priminti cu den gobernacion aki sigur lo baha prijs di awa y coriente.
Gobiernonan a inverti den molina di biento y tur hende tabata entusiasma cu porfin e prijs di awa y di coriente lo por baha, sinembargo ta parce cu esaki tabata y ta un ilusion.
Recientemente durante presentacion di un fundacion den Parlamento a ser treci dilanti cu tin un cantidad di 1200 famia, cu ta ensera alrededor di 4000 persona, cu no por paga cuminda pa nan famia y cu nan lo ricibi ayudo pa medio di pakete di cuminda semanal for di e fundacion.
Esaki e.o. tin di haber cu prijsnan di comestible cu durante ultimo añanan a keda subi y cu ta ainda no tin control di prijsnan di e diferente bendedornan di comestible.
Por bisa cu por asumi cu tin ya caba 1200 famia cu ya caba tin dificultad pa paga subida di prijsnan di utilidadnan. Pregunta ta ki alternativa of incentivo special Gobierno lo tin p'e 1200 famia aki cu no por paga ni cuminda corda pa paga nan utilidadnan cu enbez di baha WEB ta anticipa cu lo keda subi.
Con Gobierno den deliberacion cu WEB Aruba NV lo por preveni subida drastico di prijs di awa y coriente pa paga tambe e perdida di WEB durante e tres luna cu segun e grafico publica, a mustra cu e prijs di Fuel Oil lo mester a subi pa 3 luna caba?
Cu otro palabra si durante 3 luna por bisa cu e prijs di Fuel Oil a subi, esaki nifica cu e prijs di brandstofclausule tambe lo a subi durante ultimo tresluna y cu lo ta pueblo lo mester bai paga esaki cu terugwerkende kracht?
Alabez pregunta ta si tin formanan mas efectivo di haci uzo di energia di e molinanan di biento of tin otro alternativanan mas barata pa produci awa y coriente p'asina alivia nos pueblo.
Ya den pasado a haci diferente di e preguntanan na Minister sinembargo awor tin indicacion cu e prijs di awa kizas lo aumenta drastico. Pesey mes Mervin Wyatt Ras ta spera cu Gobierno lo duna informacion mas pronto cu ta posibel na nos pueblo p'asina nos hendenan por keda mas trankil.

Minister Otmar Oduber

Cursonan ofreci pa OAA ta brinda e oportunidad pa drecha e relacion entre enseñansa y mercado laboral



SIMAN pasa Minister Otmar Oduber tabata presente n'e anochi informativo di Openbare Avondleergangen Aruba Beroepsonderwijs (OAA). El a wordo invita den su calidad di Minister di Labor.

Mirando e importancia di OAA pa nos mercado laboral, Minister Oduber a splica primeramente e tres tarea principal di Departamento di Labor pa despues elabora riba e relacion entre enseñansa profesional y mercado laboral.

E tareanan principal di Departamento di Labor ta: 1. Pa percura pa tin un ekilibrio riba mercado laboral entre e demanda pa trabou y e oferta di trahadornan. P'esaki sososde na un mihor forma Minister Oduber a dicidi pa separa Arbeidsvoorziening di Departamento di Labor y haci'e un entidad independiente.

2. Percura p'e circunstancianan na pia di trabou ta optimal. Di e forma aki e trahador ta bay contento trabou y ta produci bon, mientras cu e doño di trabou ta keda contento cu su compania, ya cu e produccion ta subi. Den cuadro di e tarea aki, Gobierno, hunto cu un comision tripartite, ta revisando varios di e leynan laboral mas importante na Aruba, p'asina pone nan mas den concordancia cu e pensamentonan moderno con e relacion entre un doño di trabou y un trahador mester ta.

3. Percura p'e acoplacion (aansluiting) entre nos enseñansa profesional (EPB y EPI) y e mercado laboral ta lo mihor posibel.

Despues di e splicacion aki Minister di Labor a bay den mas detaye riba e relacion entre enseñansa y mercado laboral. El a indica cu pa por drecha e relacion aki, tin diferente posibilidad cu tur ta pas den e maneho nobo cu e kier hiba riba e mercado laboral.

Nan ta: 1. Duna mas atencion na estudio/cursonan dirigi riba e necesidad di e mercado laboral. Aki ta hopi importante e cooperacion entre Enseñansa pa Empleo, Directie Onderwijs y Departamento di Labor. Ya caba t'asina cu EpE, a base di e necesidadnan pa curso/conocimento, manera indica pa Departamento di Labor, a traha su lista di cursonan pa aña 2011.

2. Crea mas posibilidad pa "tweede kans onderwijs', pues pa posibilidadnan di estudio fuera di e sistema regular di enseñansa y den oranan cu ta cay despues di e orarionan di trabou.

"Naturalmente mi deseo den e caso aki tambe ta cu e cursonan cu ta wordo duna, ta aumenta e chens p'e cursista progresa den su trabou of obtene un mihor trabou. OAA ta cay den e categoria aki".

Mirando e cursonan cu OAA tin planea pa duna e aña aki, e mandatario a duna di conoce cu e entidad aki ta riba e bon caminda pa cumpli cu e obhetivo estableci.

3. Stimula doñonan di trabou pa bin cu un maneho structural riba curso/trainingnan cu mester organisa pa nan trahadornan. Esaki no solamente lo contribui na un mihor motivacion y produccion di e trahador, pero tambe lo hisa nan employability, pues cu nan por wordo usa den mas posicionnan den e compania.

Y esaki ta na beneficio di e doño di trabou. Departamento di Labor t'esun cu mester inicia e proyecto aki dor di bishita e companianan pa inventariza e cursonan existente y cualnan nan tin mester a base di nan metanan como compania.

Den e planning pa aña 2011 a tene cuenta cu e proyecto importante aki. Na Departamento di Labor tin esnan cu ta busca trabou inscribi cu dificilmente por haya un trabou.

Un di e formanan pa busca un solucion p'e problematica aki ta pa laga Departamento di Labor analisa e hendenan aki riba, nan caracteristicanan laboral (edad, estudio, experiencia, etc.) y en cooperacion cu EpE y si ta necesario OAA, organisa cursonan pa eleva e nivel di conocemento y habilidadnan (specialmente tecnico) di e grupo aki.

Minister Otmar Oduber a finaliza bisando cu tin hopi cos pa haci riba tereno di enseñansa y mercado laboral, pero cu cooperacion di entidadnan manera entre otro OAA por logra cu en todo caso mas di nos hendenan local por haya trabou of un mihor trabou y cu nos tin cu importa menos trahador di afor.

"Mirando e infrastructura limita di Aruba, ta un necesidad pa nos activa mas tanto cu ta posibel nos potencial laboral local".

Despues di e parti oficial Minister Oduber hunto cu Minister Arthur Dowers a inscribi nan mes simbolicamente pa sigui un curso y a inaugura di e forma aki e cursonan di OAA.

Di acuerdo cu Prome Minister Mike Eman

Aruba tin confiansa cu Marina Hulandes lo keda



NA april awor decision lo mester cay si Marina Hulandes lo keda cu un presencia riba nos isla.

Prome Minister Mike Eman, den nomber di Gobierno, a expresa di tin hopi confiansa cu tin un chens grandi cu e organisacion aki lo no bandona e isla.

Ayera mainta durante conferencia di prensa di Gobierno, Premier Eman, a duna di conoce cu el a bin ta papiando, combersando y tratando di convence Minister di Defensa sr. Hans Hillen riba presencia di e base di Marina Hulandes aki na Aruba.

Den e reunionnan a haci apelacion n'e mandatario Hulandes pa tene cuenta cu e balor di Marina na Aruba, e aspecto geopolitico y e aspecto di contribucion cu Marina tin pa Aruba mes, y su refleho tambe pa stabilidad y inversion na Aruba.

"Nos tin tur confiansa y speransa cu nos argumentonan, e relacion renoba den Reino y e posicion cu Aruba a tuma dor di tuma iniciativanan pa yega na un relacion den Reino mas constructivo, por ta suficiente .... pa scapa nos di e cantidad di austeridad cu lo tin den Ministerio di Defensa di Hulanda," Eman a bisa.

Y a agrega cu no tin siguransa, pero Gobierno a haci su maximo esfuerso riba e tema aki.

Minister di Defensa Hans Hillen lo ta biniendo Aruba otro luna y ta spera cu e trece un noticia bon di continuacion di e Kazerne riba e isla.

Apertura di exposicion "BoAruba"

Minister Sevinger ta invita pueblo di Aruba pa bin wak e plannan y bin cu sugerencia

Prome Minister Mike Eman, Minister di Infrastructura Benny Sevinger y Minister di Finanza Mike de Meza a haci apertura di e exposicion "BoAruba" den caya grandi diabierna ultimo.
E exposicion aki ta duna un bista amplio di e proyectonan cu lo wordo ehecuta den cuadro di e plan ambicioso y completo "BoAruba".

Un publico grandi entre nan e Embahadornan Hulandes y otro funcionarionan diplomatico cu ta aki riba invitacion di Prome Minister Eman, a presencia apertura di e exposicion "BoAruba". Un exposicion resaltante cu ta wordo exhibi den un sala diseña specialmente p'e meta aki. Empleadonan di Ministerio di Infrastructura a duna splicacion n'esnan interesa den e cantidad di proyectonan cu ta sea den ehecucion caba of ta den "pipe-line" pa wordo ehecuta. E exposicion ta habri pa publico.

MINISTER SEVINGER SATISFECHO
Minister di Infrastructura Benny Sevinger ta masha satisfecho con e proyectonan ta andando. El a bisa di ta contento cu un otro meta a keda logra. "Nos tin mas di un aña bezig cu e proyectonan aki. Durante e periodo aki a traha hunto cu arquitectonan riba e diseñonan. Tur esaki cu su retonan. Problemanan cu ta bin den caminda y cu mester wordo soluciona".

Minister Sevinger a splica cu un otro desafio tabata e factibilidad di e proyectonan. Esaki a keda supera. A organisa tres foro na Oranjestad como San Nicolas na unda a papia cu e comunidad y cu e comerciantenan pa discuti e proyectonan.
Minister Sevinger a declara: "Awe nos ta di e leu ey cu nos por presenta nos plannan den un bunita exposicion. Mi ta invita pueblo di Aruba pa bin mira e diseñonan di e proyectonan cu ta bay wordo ehecuta den e proximo periodo nos dilanti te cu aki dies aña.
Lo tin personanan pa duna splicacion y duna informacion na publico y comerciantenan.
Nos ta habri pa tur idea of sugerencia cu ta bin dilanti".

Minister a bisa cu tur idea y vision ta bon bini ya cu e Plan BoAruba ta algo dinamico y lo kier sigui cu e desaroyo andando. Ta pesey cu su Ministerio ta habri pa adapta plannan cu ta forma parti di un mehoracion.

PROYECTONAN ANDANDO CABA
Minister Sevinger: "E proyecto di caya grandi ta den pleno ehecucion". MNO Vervat ta trahando riba e capa bou di e caminda nobo cu ta bay bin. E trabou aki ta encera e facilitacion di riolering, awa y electricidad.

Esaki ta un proyecto di 18 luna y ora e caba e panorama di caya grandi lo ta completamente otro. Na San Nicolas ta start den e siguiente simannan. E restauracion di edificio di Corte di Husticia ta den ehecucion, mescos Watertoren y Linear Park. Tin diferente proyecto cu ta riba e "mesa di pinta" ainda cu e chens pa cambia y modifica.
Minister Sevinger ta bisa cu ta pesey mes e ta pidi pueblo pa bin wak e exhibicon y participa. Sugerencia di tur hende ta bon bini.







Rene Herdé (AVP)

Nos por elimina pobresa na Aruba, dor di cuminsa stop di nenga cu tin e problema di pobresa !

"SI Bo wak tur e causanan di pobresa, e grandura di nos poblacion y e capacidad organisatorio, e rikesa y e boluntad pa yuda, di nos pais, nos mester por elimina pobresa y su consecuencianan aki na Aruba." Asina Rene Herdé, lider di e fraccion di AVP den Parlamento a declara e siman aki. Diamars durante di e conferencia di prensa semanal di AVP, e lider di e fraccion berde den Parlamento a dedica atrobe basta tempo n'e combatimento di pobresa na Aruba.
Den pasado partido AVP a mustra riba e problema di pobresa, riba e falta di atencion p'e problema aki y a diseña un maneho integral pa atende e problema di pobresa den un forma structural. Rene Herdé a splica e maneho aki.

"Manera t'e caso riba tur tereno, prevencion t'e mihor forma pa atende cu problema. Pa preveni pobresa esaki kier men cu nos comunidad mester por percura pa tur hende haya e educacion pa por traha y gana nan propio salario.
Ta pesey nos a bisa cu tur mucha mester bay scol, y ningun ta sali for di scol sin un diploma of un ofishi.
Den caso cu hende no por traha y gana nan propio entrada, nos comunidad mester tin e capacidad pa yuda e personanan aki cu nan necesidadnan basico y yuda nan bolbe para riba nan propio pia. E ayudo den nan necesidadnan basico mester ta temporal, te ora nan por traha atrobe. Of pa un tempo mas largo den casonan excepcional.

Nos comunidad tin un organisacion extenso di enseñansa, pero no tur hende ta saca e beneficionan maximo pa nan mes for didje. T'esey nos mester drecha liher.
Aworaki tin hopi hende sin trabou. Pero na mesun momento tin hopi cupo di trabou habri na Departamento di Labor", segun Rene Herde.
"Nos mester por percura p'e hendenan sin trabou yena e cuponan aki. Sea mesora, pasobra nan conoce e trabou of via training pa haci trabounan nobo. Asina nos por yuda hopi hende bek na trabou y laga nan mes percura pa nan entrada.
Nos mester crea cuponan di trabou nobo pa hobennan cu ta caba scol, como esnan cu a caba un estudio y no por haya trabou den e sectornan existente.

Minister di Economia, Michelle Hooyboer-Winklaar ta haciendo netamente esey.
E tin un maneho di facilita y atrae empresanan existente y empresanan nobo, cu ta crea cuponan di trabou nobo.

Na mesun momento e Ministernan di Labor y di maneho di imigracion, respectivamente Otmar Oduber y Benny Sevinger, mester sigui cu nan maneho stricto di no duna ningun permiso nobo pa trahador di afo, tanten cu no ta completamente sigur cu no tin trahadornan local pa yena e cuponan di trabou aki.
Esaki t'e maneho actual di Gobierno y nos fraccion ta urgi nan di sigui cune."

AYUDO CARICATIVO
Den e mesun rueda di prensa drs. Rene Herdé a elabora riba e rol importante di organisacionnan caricativo cu ta yuda famianan cu cuminda, paña, meubel y otro formanan pa alivia e necesidad di tur dia. "Pa hopi aña caba organisacion, companianan comercial y individuonan den nos comunidad ta yuda miles di hende den necesidad sin ningun hende sa. Nan ta duna boluntariamente sin pidi ningun atencion.
Misa, organisacionnan social, service clubs, partidonan politico y maestronan di scol ta djis algun ehempel.
Nos kier gradici nan pa nan ayudo pa alivia tur e hendenan den necesidad. Alivio ta un muestra di caridad pa nos prohimo y cu na Aruba nos ta haci bon. Pero pa mucho tempo a nenga e existencia di pobresa na Aruba. Sea pa motibonan di berguensa of pa motibonan politico, e no a yuda cu nada!

Nos mester stop di nenga e existencia di pobresa y enfrente cara a cara! T'e ora nos ta haya sa unda e ta y con grandi e ta. Y ta cu e informacion ey nos por atende y solucion'e mihor! Tanten e ayudo caricativo ta alivia e situacion. E ayudo caricativo y e maneho structural ta bay man den man. E ayudo caricativo ta temporal y e maneho structural ta pa preveni y soluciona pobresa den un forma definitivo."

Segun Rene Herdé, e aumento di costo di bida ta keda un problema cu na Aruba nos tin solamente control parcial riba dje. Ta pesey nos mester sigui mustra riba e importancia di enseñansa den nos educacion na cas, haci mihor uso di e enseñansa na scol, haci nos trabou cu nos tin mihor posibel, pa nos tur por percura pa nos propio entrada. Pero na mesun momento nos mester ta cla semper pa yuda esnan den necesidad. Y pesey e ayudo caricativo di organisacionnan manera Fundacion Pa Nos Comunidad t'asina importante.

INTRODUCING THE FIRST OF MANY AMERICAN LEGENDS.

ORDER NOW

PHILLY CHEESE STEAK PIZZA

Domino's Pizza inspired and specialty Philly Steak Pizza is filled with tender slices of steak, onions, green peppers and mushrooms with provolone and American cheeses on a provolone crust.

Promotion is valid only for the Hand-Tossed crust. Not valid in conjunction with other promotions.
The price does not include delivery charges. This promotion is valid while supplies last.





CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Minister di Infrastructura Benny Sevinger

"Esaki ta nos isla Aruba; Ban hunto haci tur cos posibel pa nos por biba mihor aki"



Minister Benny Sevinger a amplia riba e 21 barionan cu mester di atencion y cu tambe ta forma parti di e plan "BoAruba". Minister Sevinger a splica cu e 21 barionan cu mester di atencion ta un proyecto cu ta wordo carga dor di Prome Minister Mike Eman, kende ta haya hopi importante p'e barionan aki haya un mehoracion den e proximo añanan.

Lo subi e calidad di bida di e ciudadanonan. Esaki ta wordo haci e.o. dor di hisa seguridad den e barionan, mescos tambe lo atende cu problemanan social, problemanan di infrastructura, e falta di recreacion y asina por sigui.

Mayoria di departamento di Gobierno ta envolvi, for di FCCA te na Asunto Social, di Departamento di Polis te na Deporte. Tin dos grupo trahando duro riba e proyecto BoBario aki. Un di nan ta e team di Infrastructura cu ta traha riba e camindanan, riba e parkenan, riba e palonan di luz cu mester bin y riba embeyecimento.

Tin un otro team cu ta na encargo di sra. Ruth Tromp-Schoop cu ta traha riba e parti di participacion y envolvimento di e ciudadano. Minister Sevinger a declara: "Con e ciudadano por participa den mehoracion di su bario. Con abo como ciudadano por haci mantencion di e trabounan haci dor di Gobierno den bo bario. Di e forma aki e barionan ta mas uni y hunto por logra un mihor calidad di bida p'e habitantenan di e bario." Prome Minister Eman ta na cabes di e trabounan den e barionan. Bou su guia y cu cooperacion di FCCA hobennan di e barionan mes a verf diferente cas den algun bario caba. Minister Sevinger a bisa cu pa loke ta infrastructura lo cuminsa den dos siman cu e trabounan den e bario "bieu" di Madiki mescos tambe den e barionan di Village y De Vuyst. "E financiamento pa diferente trabou ta cla, nos ta preparando pa bay destaho publico y e cambionan ta bin", asina un Minister Benny Sevinger dicido a bisa. Sevinger ta pidi tur hende pa participa. "Esaki ta nos isla Aruba y laga nos hunto haci tur cos posibel pa cada un di nos por biba mihor aki y tambe p'e turista cu ta bin bishita nos sinti su mes na cas".



Minister Plenipotenciario, Edwin Abath

Arubianonan cu destaca na Hulanda, merece di wordo aprecia y ser ehempel pa otronan

DEN HAAG – Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath a ricibi na Cas di Aruba sr. John Maduro y su señora, na ocacion di e reciente celebracion di e hubileo di plata di John Maduro como ambtenaar n'e Municipio Alkmaar.

Sr. Edwin Abath a expresa su complacencia di por ricibi tur nos yiunan di tera na Cas di Aruba y pa comparti nan momentonan importante hunto cu nan.

E mandatario a indica cu e maneho di Gobierno di Aruba ta pa pone tur nos hendenan, particularmente esnan cu ta haciendo un bon trabao aki na Hulanda den centro di atencion.

"E ta keda un reto grandi pa balansa e percepcion di otronan di nos hendenan cu ta biba aki na Hulanda. Ta pesey nos ta mustra aprecio n'e Arubiano cu a destaca riba un variedad di tereno. Alabez Gobierno di Aruba ta stimula regreso di nos hendenan pa bolbe y contribui cu nan conocimento y experticio na desaroyo di nos pais", asina sr. Abath a declara.

E mandatario a sigi bisa cu ta importante si pa na tur momento tene cuenta cu e circumstancianan diferente den e trancision di Hulanda pa Aruba. Sr. John Maduro a conta Minister su storia, con el a bin Hulanda y di su plannan inicial pa drenta den servicio military Hulandes. Despues cu el a ripara cu esaki no ta realmente algo p'e, el a dicidi di solicita pa un trabao den e cuidad di Alkmaar. N'e Municipio Alkmaar el a cuminsa traha n'e servicio encarga instalacion di kabel na tur e casnan na Alkmaar.

Despues cu trabao aki a termina el a participa na un solicitud interno na Municipio Alkmaar y a logra haya un trabao administrativo na DIV (Documentair Informatie Voorziening) y actualmente e ta traha na "Wet Maatschappelijke Ondersteuning".

E servicio aki ta encarga cu e inventarisacion di e necesidadnan cu ta existi bou de habitantenan cu pa ayudo special. E ayudo aki ta consisti di e.o. adaptacionnan den un vivienda, facilita un 'rollator' of scoot-mobile.

Na final di e bishita sr. Edwin Abath a haci entrega di un regalo na sr. John Maduro pa su 25 aña di trabao na Gemeente Alkmaar y como recuerdo di e dia aki.

Na sra. Maduro, e mandatario a regala un boeket di flor. Sr. John Maduro a gradici e mandatario y Cas di Aruba na Den Haag y a bisa di ta sumamente honra p'e recepcion special aki y e atencion brinda na su personan y su famia.

Chauffeur ta perde control y ta ranca palo di lus completo







DIALUNA madruga a drenta informe di un accidente basta pisa poco pariba di e brug di Balashi riba e caminda principal di Oranjestad pa San Nicolas, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e chauffeur di e Mitsubishi Lancer color silver A1207 cu tabata bayendo pariba a perde control baha caminda y a bay dal riba e palo di lus. Afortunadamente e chauffeur cu tabata tin su safetybelt bisti y su auto ekipa cu airbag a percura pa el a sali completamente ileso den e accidente aki. Un dia prome un dama chauffeur riba e mesun caminda ey tambe a perde control baha caminda y ranca un palo di lus completo.

Chauffeur no a regula su velocidad y a bay dal tras di e auto





DIALUNA mainta a drenta informe di un accidente panort di e rotonde di Ponton, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu e chauffeur di e Toyota Tercel berde A10702 no a regula velocidad ni distancia y a bay dal tras di e Mitsubishi Lancer grijs A2277. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Grandi, gordo y sabroso ta e batata dushi planta aki na Aruba mes





DESPUES di cu su abuelonan cu tabata dedica nan tempo liber na plantacion, nan nieto Rick a probecha e pida tereno banda di su cas pa e tambe dedica su talento tambe den plantacion. Despues di a experimenta y planta patia, cashu, mango, melon, grapefruit, granatappel, coco el a sigui tambe cu yerbe di hole, basil, leaks, cebollin, promente largo, promenton, oregano, tomati, comcomber chines, comcomber crioyo, pampoena, y awor a inicia cu batata dushi. Nos tabata tin e suerte di a haya un batata dushi grandisimo saca for di e tera den su propio cura di cas, no ta esey so el a hasa algun batata dushi pa nos a saborea y despues el a laga nos purba un delicioso salada di batata dushi. Rick a conta nos cu mayoria di su cosecha ta bay pa uso na su cas mes y algun biaha pa famia. Nos ta gradici Rick pa su gesto y a desea cu e por sigui cu su hobby cu apart di ta studiando na school ta haci algo productivo den su tempo liber. Laga esaki ta un ehempel pa otro hobennan haci mesun cos, no mester un tereno grandi pa experimenta. (Riba e foto por mira con grandi e batata dushi ta compara cu un 5 florin.)

Tiara Air cu dos piloto nobo





TIARA-AIR na november 2010 a patronisa dos piloto hoben Arubiano, kendenan ta sres. Rodinho Rodriguez y Joswain Werleman, pa bay Merca pa acumula mas ora di buelo pa bin den remarca pa cuminsa nan training riba e avion SD-3. Na luna di januari 2011, e pilotonan Rodriguez y Werleman, a cuminsa cu training na Aruba, cu mester wordo cumpli prome cu cuminsa bula riba e avionnan di Tiara Air.

Na februari 2011, e pilotonan a bay New York pa haci nan training y nan examen den simulator p'e avionnan SD-3, cual tur dos a pasa cu hopi bon resultado. Pronto nan lo cuminsa bula bou di supervision di instructornan di Tiara-Air, p'asina ora nan cumpli cu tur nan buelonan reglamentario nan por wordo release pa bula cu tur e Capitannan di Tiara Air.

Tiara Air ta sumamente contento di por a aporta cu nos hobennan local, p'asina nan tambe por cuminsa un carera profesional den e mundo di aviacion cu Tiara Air. Director di Tiara Air sr. Alejandro Muyale ta masha orguyoso cu e logronan aki y a felicita e e pilotonan Sres. Rodriguez y Werleman.

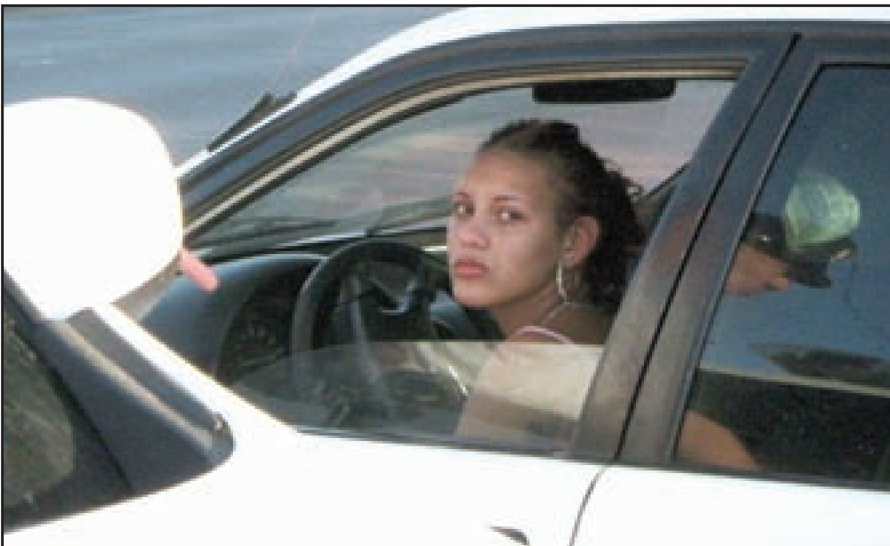
Accidente banda di ex-edificio di D.O.W.



DIABIERNA atardi a drenta informe di un accidente riba L.G. Smith Blvd banda di ex-edificio di D.O.W., a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu e chauffeur di e tourbus a bay haci un maniobra peligroso y a ocasiona un accidente. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Damita victima di maltrato a keha su pareha







DIALUNA mainta a drenta informe di un caso di maltrato dilanti di un di e highrise hotelnan, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin resulta cu un damita hoben a bira victima di maltrato door di su mesun pareha cu lo a dal e te kibra nanishi. Polis a componde for di e damita cu e ta desea di entrega keho contra su pareha cu a dal e severamente. Polis a detene e sospechoso cu tabata na e sitio y a bay cune warda mientras a conseha e dama pa bay policlinica. Ultimamente por mira cu tin hopi maltrato entre pareha y ta imposibel pa kere cu un homber cu ta stima su pareha por ta asina capas di dal un dama, e damanan mester sa cu esey no ta amor y si awe el a dal bo un wanta esaki por escala y bira algo mas peor. Miho ta pa busca ayudo profesional y deshaci di e partner ey inmediatamente.

Awor muhenan ta mas cauteloso y no ta basila pa entrega keho



E muhenan victima di agression, maltrato fisico y hasta verbal mester cuminsa actua, no tarda entrega keho mesora adkiriendo ayudo profesional mesora. Mainta tempran ya caba un damita a entrega keho contra su pareha cu a maltrate y kibra su nanishi. Merdia un otro dama a yama polis y bisa cu su pareha a menasa di mate mescos cu un otro a intenta. E patruya mesora a escolte y a hibe warda di polis unda eynan e por entrega un keho.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Prome Minister Mike Eman ta preocupa cu e tragedia lamentabel den fin di siman y...... satisfecho cu trabou di Fundacion pa nos Comunidad

Durante e conferencia semanal di Gobierno, Prome Minister, mr. Mike Eman a expresa palabranan di hopi preocupacion pa loke a sosode den fin di siman. Desaroyonan negativo den e nucleo familiar a sacudi e isla aki. Prome Minister a bisa cu esaki ta algo cu tin Gobierno di Aruba hopi preocupa. "Desaroyonan cu ta afecta e calidad di bida na cas, desaroyonan cu ta afecta e calidad di bida den trankilidad y seguridad. Loke cu a pasa ta preocupante y ta keda exigi atencion di no solamente Minister di Husticia y e instancianan cu ta cay bou di dje, pero ta exigi atencion di comunidad henter. Cada un di nos mester mira con re-inforsa un bes mas e nucleonan di amistad, solidaridad y convivencia den nos comunidad". Prome Minister Eman a bisa cu ta pesey mes cu e tema aki pa reconstrui e sentidonan di amistad, convivencia y hermandad den barionan tin tanto atencion di Gobierno. Situacionnan manera presenta den fin di siman no semper por wordo evita ni tampoco remedia dor di actua cu e man di husticia, pero mester sembra tambe e condicionnan mas faborabel pa cosecha e condicionnan mas sano entre famia, amistad, bario y hobennan. "E señalnan cu nos a haya den fin di siman ta hopi distinto di otro. Banda di e incidente lamentabel aki tabatin noticia positivo cu a duna muestra di un comunidad comprometi", segun Mike Eman.

FUNDACION PA NOS COMUNIDAD

Banda di e suceso tragico den fin di siman, tabatin bon noticia tambe. Prome Minister Eman a bisa cu e ta contento di mira con diadomingo comunidad di Aruba a bin hunto y cu hopi solidaridad y convivencia a duna aporte na Fundacion pa nos Comunidad. E fundacion aki ta yuda esnan di menos recurso den nos comunidad. Eman a bisa di ta masha satisfecho di a tende con ora e tabatey ya caba mas di mil persona a compromete nan mas dor di a firma un "standing order" pa tur luna contribui cu un suma pa e fundacion aki. "Esaki ta un señal hopi fuerte pa loke t'e relacionnan den nos comunidad y e sentido di convivencia y solidaridad cu ta reina. Esaki ta contrasta cu loke a pasa den e mesun fin di siman tambe. E ta duna nos speransa pa loke t'e calidad di e comunidad aki y e devocion di esnan cu ta mira loke hunto nos mester remedia y cu nos mester inverti pa por remedia esaki", asina Prome Minister a expresa. Prome Minister Eman a desea e famianan envolvi den e suceso lamentabel hopi forsa den e momentonan dificil aki na unda tin menasa di salud. Tambe pa tur esnan cu awor ta pasando den hopi tristesa.

ANUNCIO – BLBA/045/11

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 1, inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit III" cu e siguiente peticion a ser recibi, pa tene un referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou:

Nomber di peticionario: **Sindicato di Trahadonan di Aruba (STA)**
Nomber di empresa: **"Aruba Ports Authority N.V."**

Atencion ta wordo poni riba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di 14 dia despues di fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.

Aruba, 28 di maart 2011

Mediado di Gobierno
Julio P. Quijada jr.

Minister Otmar Oduber kier yega na resultadonan positivo pa cu nos medio ambiente

E siman aki Aruba ta sede di e forum tocante Ballast Water Management

DIARAZON y diahuebs proximo (30 y 31 di maart 2011) lo tuma lugar na nos isla un encuentro sumamante importante pa loke ta trata e cuido di nos medio ambiente, specialmente di nos beachnan. Durante e reunionnan aki lo trata cu diferente tema relaciona cu Ballast Water Management. Ta conoci cu especienan acuatico invasivo ta un di e 4 amenazanan mas grandi p'e oceanonan mundial, ademas nan por causa impactonan severo riba tereno medio ambiental, economico y di salud publico.

E Programa di Ballast Water Management di International Maritime Organization (IMO) ta asistiendo paisnan pa por reduci e transpaso di organismo y patogenonan acuatico dañino den e 'ballast water' di e barconan; implementa e guianan di IMO; y prepara pa e IMO Ballast Water Convention. Directie Scheepvaart, cu ta resorta bou di Minister Otmar Oduber ta sinti su mes honra di por host e Ballast Water Management Meeting 2011. E forum aki lo lo ofrece un plataforma n'e stakeholdernan di e industria pa enfrenta e cambio y retonan cu lo bin den wega dor di e regulacionnan di ballast water nacional y internacional.

Tambe lo yudanan den informacionnan tocante e ultimo idea y tecnologianan di con pa atende un di e mayor preocupacionnan maritimo riba tereno medioambiental. Puntonan cu lo resalta durante e forum aki ta: E regulacionnan di IMO, protocol y standardnan pa Ballast Water Management; Mihor practicanan pa Ballast Water Management; Tecnologiananpa monitor Ballast Water; Tecnologianan di tratamento di Ballast Water; Experimentonan di laboratorio; Diseñonan di boto pa e sistema di Ballast Water Management; Temanan y colaboracionnan regional.

Otro temanan di medio ambiente marino. Mester menciona cu n'e forum aki lo participa diferente entidad local como internacional caminda cu Minister Oduber ta spera cu lo por yega na resultadonan positivo pa loke ta trata maneho di nos medio ambiente marino.

Rudy Lampe na ocasion di presentacion di buki di Armand Hessels

Aruba su pueblo tin cu haci un escogencia; Sali for di Reino Hulandes y integra den Union Europeo

DEN un sala yen, manera e potret ta mustra, a keda presenta e buki di Armand Hessels tocante 25 Aña di Status Aparte, un buki cu ta obtenibel den tur libreria.

Na tal ocasion Rudy Lampe a tene e siguiente discurso y a bisa: "Den mi prologo n'e buki di Armand Hessels mi a purba di enfoca e buki den un contexto mucho mas global, denter di e estudionan di decolonizacion.

E perspectiva amplio aki mi a siña di prof.dr. Gerard Pierre Charles, eminente intelectual di Haiti y cu tabata mi profesor na Universidad Nacional Autonomo di Mexico. El a siña nos estudionan di Caribe, den mi caso pa studia Aruba den e contexto di Caribe y pa studia e relevancia di Caribe pa Aruba.

E enfoque regional aki di Caribe el a aplica den su buki ya clasico El Caribe Contemporaneo. Esaki tabata un continuacion di dos buki clasico pa estudionan di Caribe: From Columbus to Castro di Eric Williams y De Cristobal Colon a Fidel Castro di Juan Bosch. No puntrami ken a copia di ken e titulo, tur dos a sali rond di 1970 y tur dos tabata hefe di estado y tabata conoce otro. Papiando di titulo, aki rato mi ta bin bek riba e titulo di e buki di Armand Hessels", segun Rudy Lampe.



Pa keda mas serca di cas, un otro intelectual cu tabata practica e enfoque regional aki tabata prof.dr. Harry Hoetink, kende su ultimo encargo tabata di ta catedratico na Universidad di Utrecht.

E tabata motiva pa no enfoca solamente riba un isla, tampoco solamente den un area linguistico, p.e. solamente studia Caribe ingles. E tabata duna solamente e titulo di estudio Caribenista e estudio cu ta practica estudio comparativo den Caribe.

Pesey den su prologo Rudy Lampe ta haci referencia n'e situacion di Suriname, unda e proceso di decolonizacion tabata ke men cu 200 famia a bira e doñonan nobo di Suriname despues di su independencia na 1975.

Na Aruba, algo similar a tuma lugar despues di 1986, unda 'friends and family' di cierto circulonan vincula cu AVP y MEP a enrikese nan mes y e pueblo a bira mas pober comparando su capacidad di compra prome cu 1986. Biniendo riba e titulo di e buki di Armand Hessels, Rudy Lampe a haci e siguiente pregunta pa discusion. No tabata mihor si e titulo tabata, ‚Een paradijs voor poltici' enbez di e titulo: ‚Een politiek paradijs'?

Un paraiso politico ta sugeri comosifuera e t'e mihor sistema politico, unda tin transparencia, democracia, separacion di podernan etc. Mientras cu loke e buki ta bisa ta cu politiconan por goza aki di un lugar unda no tin ningun clase di control riba nan.

"Mi ta comprende segun analogia di e concepto 'paraiso fiscal' cu ta existi den Caribe, ta introduci awor e concepto di 'paraiso politico' den Caribe. En todo caso, mi ta laga esaki pa discusion".

E buki ta enfoca riba e fayonan di 25 Aña di Status Aparte, esun cu no siña di erornan di pasado ta condena pa ripiti nan den futuro. Su ultimo reflexion p'e anochi aki tabata riba e futuro di Aruba. Nos no por evita pa haci un escogencia pa loke ta futuro di Aruba despues di 25 aña di Status Aparte.

Aruba ta parti di Reino Hulandes y esaki tin consecuencia pa futuro. Hulanda cada bez tin cu traha leynan di acuerdo cu 'Brussel', pasobra e ta obliga pa haci'e dor di tratadonan internacional manera Tratado di Maastricht, y e leynan Europeo aki ta conta awor tambe pa Bonaire, St. Eustatius y Saba, segun Rudy Lampe.

E pregunta inevitabel pa Aruba ta: Aruba ta scoge pa integra den Union Europeo pa garantiza un cuadro di ley Europeo y un clima faborable pa inversionistanan, of Aruba ta scoge pa sali for di Reino Hulandes p'asina evita di integra den Union Europeo, pero cu tur e consecuencianan cu esaki ta trese cune. Na su parecer Aruba no por evita di haci un escogencia, simplemente nos tin cu prik awor un fecha pa laga e pueblo dicidi riba e futuro di Aruba.

ANUNCIO – BLBA/042/11

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 1, inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit III" cu e siguiente peticion a ser recibi, pa tene un referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou:

Nomber di peticionario: **Sindicato di Trahadonan di Aruba (STA)**
Nomber di empresa: **"HYATT Regency Aruba Resort" (dept. Cushina y mantenimento)**

Atencion ta wordo poni riba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di 14 dia despues di fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.

Aruba, 28 di maart 2011

Mediado di Gobierno
Julio P. Quijada jr.

Internacional

Ta busca cobra venenoso cu a scapa di zoologico



AUTORIDADNAN di New York ta buscando un cobra Egipcio hopi venenoso cu a scapa di e zoologico di e bario di Bronx diabierna ultimo. Parti di e zoologico a ser cera obligatoriamente.

Ademas diferente medio di comunicacion manera New York Post a publica cu e desaparicion di e reptiel a causa un gran alerta entre e bishitante nan di e zoologico durante e fin di siman, algun di nan no a wordo avisa.

Riba e webpage di e zoologico sinembargo ta señala cu diabierna mes a cera e zona di reptiel ora cu a ripara cu ta falta un cobra Egipcio hoben den su haula.

Autoridadnan di e zoologico a adverti cu e reptiel ta midi un poco mas di 50 cm y tin cabesa preto, el o busca un luga cera pa pa sconde ya cu e tipo di animal nan no gusta luganan habri. "Nos ta spera cu e ta den algun luga no publico y aisla den e mesun edificio" mediador di e zoologico a bisa den un comunicado. Unda e ta indica cu nan a tuma tur medida necesario pa garantisa siguridad di e bishitante nan y cu tambe a pone anuncio na e entrada.

E director di e zoologico, Jim Breheny a señala den un comunicado cu ora e reptiel tin hamber of sed e lo cuminsa move den e edificio. Ora esey pasa lo ta miho momento pa captur'e.

E mordi di e tipo di reptiel di origen Africano por mata un persona den menos cu 15 minuut ya cu e ta venenoso, segun expertonan di diferente medio local.

23 morto despues cu un bom a explota na Afganistan

UN comando di 3 rebelde suicidio den un truck cu explosivo a habri paso pa drenta den un empresa di construccion na oost di Afganistan y explota e bom. Un atentado cu a laga 23 morto y un 60 herido segun gobierno.
E ministerio a informa cu e atacante nan a yega te na entrada di e empresa di construccion Zahir, nan a tira e vigilante y drenta cu e truck carga cu explosivo den e compleho y laga esaki rementa.

E Taliban Zabiula Mujahid a bisa den comunicado cu a ser manda dialuna via di e-mail cu su agrupacion extremista ta e responsabel di e atake suicidio cu ta tin e obhetivo un base di operacion con hunto di e forsa nan Afgan y de la OTAN.Mojlis Afgan, e portavos di gobernador provincial Mojibula Samim a bisa cu e morto y heridonan tabata obrero y cu no ta tin forsa Afgana of stranhero den e luga. El a agrega cu e explosion tabata asina potente cu casi no a keda nada di e truck.



E area ta situa na e frontera di e region tribales sin ley di Pakistan, un ta sconde persona nan indesea cu ta infiltrando den Afganistan atrabes di e zona frontera caminda tin hopi sero.

E region ta un scenario di incremento di violencia den e ultimo luna nan.

Un portavos di OTAN a bisa cu e atake awo ta un inicio cu e rebeldenan tin contra e obhetivo civil, ya cu cada bes ta mas dificil pa enfrenta e ehercito Afgano y forsa di coalicion encabesa pa Merca. El a bisa cu e poblacion civil y servicio publico, como tambe red di telefon celular ta cada bes esnan mas ataca.

Ta pidi pa ley baha pisa riba 4 dokter cu a falsifica autopsia



NA Bangladesh corte ta ordena e fiscal pa prepara cargo contra 4 dokter cu a falsifica e autopsia di un hoben cu a muri januari despues di a pone na straf y a ricibi 101 sota di faha.

E tribunal superior di Dacca a pidi gobierno pa presenta cargo criminal contra e dokternan inclui un cirugano di e hospital unda a realisa un prome necropsia na Hena Akter, segun algun medio.

Corte a tuma un desicion tras di studia e informe di un comision medico di halto nivel cu a samina e prome autopsia y esun di dos cu diferente dokter nan a practica despues cu e mando hudicial a manda.

E prome necropsia a indica cu e hoben no ta presenta muestra di violencia, mientras e segundo a determina cu si ta tin.

Akter di 14 o 15 aña di edad a fayece januari pa e decena di herida door di e sota di faha cu el a ricibi como straf ta pa motibo di a tene relacion sexual cu su primo Mahbub di 40 aña aunke tin algun version ta sigura cu el a wordo viola.

Penelope Cruz lo ricibi su streya riba Hollywood Boulevard



E actriz Spaño Penelope Cruz a ricibi su streya riba e caminda di fama di Hollywood na Los Angeles, California. E acto lo wordo celebra dia 1 april, a ser informa ayera den un comunicado.

E streya pa e Penelope, ganado di Oscar pa “Vicky Cristina Barcelona”, lo wordo ubica na e 6834 di Hollywood Boulevard, dilanti e teatro “El Capitan”. E lo ta e di 2436 di e “Paseo di Fama”.

Dia 20 di mei proximo Penelope lo estrena e pelicula “Pirates of the Caribbean: On Stranger Tides”, hunto cu Johnny Depp. E director di cine Rob Marshall, cu ya a dirigi e Penelope den e musical “Nine”, lo eherse di maestro di ceremonia.

Despues di a haya exito na Spaña cu e obra nan manera “Jamon, Jamon” of “Belle Epoque” na 1998 Penelope Cruz a protagonisa su prome pelicula na ingles, “The Hi-Lo Country”, di Stephen Spears unda a comparti cu actor nan manera Woody Harrelson, Patricia Arquette y Billy Crudup.

Na Hollywood Penelope a protagonisa entre otro “ Blow” na 2001, “Captain Correlli’s Mandolin” na 2001, “Vanilla Sky” na 2001, “Gothika” na 2003 y “Sahara” na 2005.

Tambe a protoganisa 4 pelicula di Pedro Almodovar: “Todo sobre mi madre”, “Carne Tremula”, “Volver” el a keda nomina pa Oscar como e miho actriz protagonista, y “Los abrazos rotos”.

Penelope ta casa cu e actor Spaño Javier Bardem y a duna luz na su prome yiu na final di januari.

Team Aruba den Bowling den categoria sub 20 a destaca den Bowling na Guatemala





E team di bowling Aruba den e categoria di sub 20 a destaca den e torneo di CONCECABOL cu a tuma luga na Guatemala di dia 21-25 di maart cu a pasa. CONCECABOL ta e federacion di bowling responsabel pa e region di Centro Americano y Caribe, den cual e biaha aki e paisnan Aruba, Colombia, Costa Rica, Corsou, El Salvador, Guatemala, Honduras, Mexico, Puerto Rico y Santo Domingo a tumando parti na e competencia aki. E resultado di medayanan gana pa Aruba tabata como lo siguiente:

• Den doubles muhe Shary Albertus y Kamilah Dammers a sabi di conkista e medaya di brons tirando conhuntamente un averahe di 190.17, caminda cu Shary Albertus a tira pa un averahe di 187.2 y Kamilah Dammers 193.2;

• Den ekipo, caminda cu e ekipo di Aruba a consisti di Shary Albertus y Kamilah Dammers Nigel Maduro y Kurt Franken, Aruba a sabi di dos luga, tirando pa un averahe conhunto di 194.75 cual ta un tremendo logro pa muchanan di 20 aña of menos. Aruba cu e medaya di plata aki a keda solamente 6 pin patras di e ekipo di Puerto Rico cu a termina na di prome luga cu oro, y Aruba a sa di keda dilanti di e paisnan fuerte manera entre otro Mexico y Colombia;

• Shary Albertus den e rama individual overall – despues di e 24 weganan hunga - a gana medaya di plata. Kamilah Dammers a keda na di 4 luga den den e categoria aki, kedando solamente 35 pin patras di Kristi Lopez di Puerto Rico.

Hefe di delegacion di ARBAS Prisca Albertsz y coachnan Richard Lopez-Henriquez y Chris Dammers kendenan a biaha cu e delegacion ta sumamente satisfecho y orguyoso cu e prestacion di e atletanan aki, kendenan a demostra cu un pais chikito por produci atletanan cu ta duna bataya fuerte na esnan di mas grandi den nos region, den e deporte di bowling.

Un palabra di felicitacion ta bay pa nos atletanan hoben cu un biaha mas ta briya nomber di Aruba den exterior. E delegacion cu a biaha a wordo ricibi na airport na nan yegada ayera pa mayornan, bowlersnan di Aruba y muy en special pa representantenan di COA, Sra. Nicole Hoevertsz y Edmundo Josiah, kendenan ultimo a keda hopi satisfecho cu e gran logra aki pa pais Aruba. COA pa e ultimo añanan ta poniendo hopi enfasis ariba top sporters y ta haciendo todo lo maximo, tanto den duna guia y recursonan pa sigui eleva topsport na Aruba. Subsidie commissie di Aruba tambe a contribui pa cu e gastonan di e atletanan aki.

E seminario tabata un exito rotundo

Asistencia masal na seminario di hipoteca di Aruba Bank

Cu enfasis riba: "Tur locual bo mester sa pa yega na bo cas"











DIASABRA ultimo Aruba Bank a tene su seminario educativo di hipoteca: "Tur locual bo mester sa pa yega na bo cas" na Cas di Cultura. E interes realmente tabata enorme, ya cu sala tabata completamente yen y e participantenan tabata haci diferente pregunta tocante e topico.

E seminario a elabora ampliamente tocante kico un hipoteca ta encera, a splica con e proceso ta, e diferente tipo di hipoteca cu Aruba Bank tin pa ofrece y e suma necesario pa bin na remarke pa cumpra, renoba of traha un cas. Un otro aspecto sumamente importante cu a elabora riba dje ta, e diferente tipo di seguro di bida, seguro di candela, seguro di accidente personal y seguro di pertenencia. A elabora tambe riba loke mester tene cu ne ora di pinta e mapa di cas. Sin laga afo tur e detayenan importante tocante construccion di cualkier cas.

E oradornan tabata Rocila Acosta y Noraiza Maduro di Aruba Bank y Carlos Bikker cu ta un arkitecto y taxateur. Despues tambe tabatin oportunidad pa haci pregunta.

E panel tabata consisti di e oradornan y Diana Clark, experto riba e tereno di impuesto tambe a forma parti di e panel. Hopi informacion y tipnan valioso a wordo duna dor di e orador y panelistanan. Despues di seminario, a sigui e parti unda cu e hendenan interesa por a busca mas informacion cerca un di e representantenan presente di Aruba Bank tocante e topico cu a presenta. Hopi tabata interesa den e campaña 'Bo Cas y Spar ' di Aruba Bank, na interesnan atractivo.

E expertonan riba tereno di seguro, impuesto y un taxateur a facilita hopi informacion y sigur a aporta en grande na e exito total di Aruba Bank su seminario di hipoteca. Aruba Bank ta gradici un y tur cu a presenta y e oradornan pa nan cooperacion y asina haci e seminario di hipoteca 'Tur locual bo mester sa pa yega na bo cas, un exito rotundo'.

Juan David Yrausquin a pidi Presidente di Parlamento pa hala atencion di Gobierno

Keda sin contesta preguntanan haci, ta crea deficit di confianza den Gobierno

Di acuerdo cu nos Constitucion preguntanan mester wordo contesta na ora



RECIENTEMENTE Parlamentario Juan David Yrausquin di fraccion di AVP a manda un carta pa Presidente di Parlamento drs. Paul Croes unda cu e ta pidi e Presidente pa hala atencion di Gobierno encuanto e tardanza den contestacion di preguntanan di Parlamento.

Na october y november aña pasa e Parlamentario di fraccion di AVP a haci diferente pregunta na Minister di Finanza, Minister di Asunto General y Minister di Infrastructura.

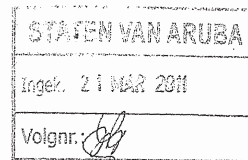
E preguntanan na Minister di Finanza ta dirigi riba e maneho di Gobierno pa promove oportunidad igual na un y tur pa haci negoshi cu Gobierno. Den e preguntanan a pidi tambe pa Gobierno informa Parlamento na ki momento ta dicidi di desvia di un destaho publico pa un destaho riba invitacion of di otorga un proyecto na un organisacion sin cu ta bay den un proceso pa saca e mihor oferta di mercado.

Tambe a haci pregunta na Prome Minister encuanto plan di maneho di Gobierno den eventual desasternan natural y conhuntamente cu colega drs. Andy Lee a haci pregunta na Minister di Infrastructura riba e destaho di Linear Park.

Segun e Parlamentario, e trabao di control di Parlamento ta wordo obstaculisa na momento cu ta keda sin contesta preguntanan cual consecuentemente ta crea un deficit di confianza den Gobierno.

Sigur na momento cu e motibo di e preguntanan ta bira mas actual y proyectonan cu ta haci pregunta riba dje ta wordo ehecuta sin cu ta mantene Parlamento na altura conforme peticion, ta sigui cambia di destaho publico pa un otro proceso sin cu e maneho di Gobierno riba esaki ta conoci y no ta na altura si Aruba su plan pa señala y atende cu desasternan ta na su lugar.

Parlamentario Juan David Yrausquin ta spera cu Presidente di Parlamento por percura pa Gobierno duna mas atencion na preguntanan cu Parlamento ta haci y cu Gobierno por mehora e aspecto aki di Bon Gobernacion na bienestar di un mihor Aruba.



Aan de Voorzitter van de Staten van Aruba
drs. P.F.T. Croes
Alhier

Oranjestad, 21 maart 2011

Geachte Voorzitter,

Hierbij wens ik het volgende onder uw aandacht te brengen.

Op 13 oktober 2010 en 19 november 2010, heb ik schriftelijk vragen gesteld aan respectievelijk de Minister van Financiën en de Minister van Algemene Zaken. Op 19 november 2010 heb ik tevens samen met Statenlid Lee schriftelijke vragen gesteld aan de Minister van Infrastructuur

Volgens artikel III.17 van onze Staatsregeling dienen vragen gesteld door Statenleden binnen redelijke termijn beantwoord te worden. Mijns inziens is deze redelijke termijn inmiddels verstreken.

Dit is de tweede keer dat ik schriftelijk aandacht vraag voor het tijdig antwoorden van Statenvragen terwijl dit mondeling ook meerdere malen aan de orde is geweest. Helaas blijft de regering haar verantwoordelijkheid wat dit betreft niet nakomen.

Gaarne verzoek ik u om de Ministers met klem te wijzen op hun verantwoordelijkheid voor wat betreft het tijdig antwoorden van Statenvragen zodat de volksvertegenwoordiging haar controlerende taak naar behoren kan uitvoeren.

Bij voorbaat dank voor uw medewerking in deze.

Hoogachtend,

Juan D.E. Yrausquin
Statenlid Fractie AVP

Minister di Deporte dr. Richard Visser ta ricibi e medayistanan di Landamento y Atletismo Inter Insular

E delegacion di Aruba a yega diadomingo atardi laat for di Corsou, despues di un fin di siman sumamente exitoso di encuentronan deportivo, specialmente den e deporte di Landamento y Atletismo. Na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, e delegacion a keda ricibi pa su excelencia Minister di Deporte dr. Richard Visser cu a duna e atletanan un cordial bonbini den VIP-Room di Aeropuerto y a felicita cada un personalmente cu nan logro excepcional na isla di Corsou.

Atletanan y nan familiar a keda alegremente sorprendi cu e ricibimento aki y a gradici Minister Visser pa e tempo cu el a comparti cu e hobennan, motivando tur asina pa continua den e deporte cu nan a logra asina tanto exito.

Despues di e ricibimento, e atletanan a sigui pa e porta di salida, unda demas famia cu a keda Aruba tambe tabata den nan espera cu blaas y yen di alegria pa duna nan tur un bonbini.

IDEFRE un biaha mas ta felicita tur atletanan cu nan tremendo presentacion na Corsou durante 'Weganan Inter-Insular 2011'.



Torneo di pesca pa recauda fondo pa SARFA tabata un exito









DIASABRA a tuma luga e Bottom Fishing Tournament pa recauda fondo pa Search and Rescue Foundation den e lagoon dilanti Bucuti Yacht Club. Bastante piscado a inscribi pa asina contribui na e grupo di boluntarionan aki cu hopi biaha den nan tempo liber ta laga nan famia atras y ta subi lama grandi pa asina busca y salba bida di hendenan cu tin biaha nan mes nunca a conoce. Pa 9or di anochi e botonan a regresa na Bucuti Yacht Club y asina a bay over na pisamento y contamento di e piscanan y despues a reparti e premionan pa e ganadonan. Prome premio di Carañito mas grandi a bay pa e boto "Eulali", segundo luga a bay pa "Laga Pe", tercer luga a bay pa "Alicia Uno", mayor kilage a bay pa "Moonray". Tambe a duna un premio special pa e botonan cu a bin cu mas tanto participante pa contribui na e fundracing y esakinan a bay pa "Ki dia' y "Pleasure". Sigur e fondonan recauda lo yuda specialmente awor cu nos ta bay drenta den e temporada di Semana Santa unda hopi hende ta subi lama cu nan botonan y varios biaha ta encontra problema y SARFA mester sali pa duna asistencia. E boluntarionan kier manda un palabra di danki sigur na e sponsornan cu a haci e actividad aki posibel kendenan ta Budget Marine, East Wind Marine, Valero boulevard, La Cabana Beach Resort, Kowloon Restaurant, Marlon Thode, Alex Hessel, Marcia Ras, Anthony Hill, H.O.P.E., Peter, Gregg Peterson, Chef Jan, Famia Beaumond, CBC Crew y sin laga afo Bucuti Yacht Club cu semper a coopera cu SARFA na tur momento. Mientras tanto nan kier avisa na tur e boluntarionan di SARFA cu trainingnan ta continua tur Dialuna atardi na Bucuti Yacht Club despues di 5or di atardi.

Mary Joan foundation cu un lectura interesante

Cancer y Alimentacion un miho estilo di bida



CON importante bo manera di come ta pa preveni cancer of ora di tratamento? Come saludabel ta baha bo risico pa haya cancer y tambe un bon alimentacion ta yuda bo den resistencia ora di tratamentonan. Hopi hende no sa kico pa come durante y despues di tratamento di cancer pa alivia e simptomanan y ta puntra nan mes entre otro; "Cua productonan den e cuminda lo por nami energia? Cua vitamina mi por tuma?"etc.

Mary Joan Foundation ta sigui mira e importancia pa educa nos comunidad y ta bay tene un lectura interesante tocante comemento y cancer. Meta di e anochi aki ta pa haya contesta ariba preguntanan of dudanan den un forma di interaccion cu nos dietista di hospital Sra. Angelique Salsbach. Pesey nos kier a extende un cordial invitacion na e pueblo en general di Aruba pa un anochi informativo con pa come durante y despues di tratamento di cancer. E encuentro aki lo bay tuma luga ariba Diamars dia 29 di maart 2011 di 7 or pa 8.30 pm den e sala di Fantastic Gardens na Bushiri. Nos ta encurasha bo persona, un miembro di famia y otro interesadonan pa skirbi preguntanan delanta pa haya contesta riba e esakinan. Participacion ta gratis y ta priminti di bira un anochi hopi interesante. Pa mas informacion bo por yama na Fundacion Mary Joan tel . nr. 5889999.

Mary Joan Foundation ta ricibi

Bunita donacion di Pro shop “The Links at Divi Aruba”



“ The Links at Divi Aruba” ta un sponsor loyal di Mary Joan Foundation. Desde 2009 nan cuminsa cu un Pink Golf Tournament na unda e fondonan a bay pa e fundacion pa support di cancer na pecho esta Mary Joan Foundation.
E Pro Shop di Divi Links tambe a cuminsa cu un campaña di balanan di Golf. E balanan tin un sinta ros un banda, cu ta simbolisa e lucha contra cancer di pecho y e otro banda e logo di Divi Links. For di e prijs di cada bala un parti ta bay pa Mary Joan Foundation.
E aña aki atrobe e Pro Shop a haci un bunita donacion di fls. 5000,-- na Mary Joan Foundation pa e fundacion por sigui cu su trabounan importante pa comunidad di Aruba.
Ariba diabierna 18 di maart Sr. Yanel Olivero, manager di Pro Shop the Links at Divi Aruba, a haci entrega di e cheque na tres miembro di directiva di Mary Joan Foundation, Srta. Monique Palm, Srta. Charlissa Chaljub y Sra. Annette Peterson .
Mas den curso di e aña aki lo bay tin e Pink Golf tournament anual na “The Links at Divi Aruba”.
Mary Joan foundation ta gradici gerente anterior Sr. Willem van Elderen, Management di Divi Aruba y Sr. Olivera, manager di the Pro Shop, pa e bunita gesto aki.

Canon y Antraco Aruba Group ta cu Energy Star

DESDE awor Antraco lo bende solamente printernan cu ta aproba pa Energy Star. Y e bon noticia ta cu esaki lo ta na e mesun prijs. Esaki kiermen cu nos ta boga pa tene e medio ambiente limpi.

Awor, tur printer di Canon cu ta wordo bendi na Antraco ta cualifica pa ta Energy Star

Canon tambe hunto cu su asociadonan ta haci nan maximo esfuerso pa tuma un acercamento ecologico – y hende - amistoso pa produci diseño y ciclo di bida.
Generation Green ta un iniciativa di medio ambiente di Canon cu kier reduci e peso ambiental den tur stapnan di un ciclo di bida di un producto.
E programa aki ta inclui Canon scanner cualifica, Pixma inkjet printers, imageCLASS laser printers, copiers, calculators, imageFORMULA scanner, imagePROGRAF Large Format Printers, imageRUNNERs, Color imageRUNNERs, imageRUNNER LBP, y imageRUNNER ADVANCE.

Generation Green ta diseña pa duna negoshinan, clientenan un man pa identifica y siña tocante e diferente productonan “berde” y solucionnan cu Canon ta ofrece; por ehempel, posibel spaarmento di gasto dor di energia eficiente.



Canon a priminti di continua pa crea productonan cu ta wordo considera pa hende y e ambiente global.

E landadonan sincronisa di Barracudas ta organisando un bingo dibertido

Evento di recauda fondo pa cubri biahe pa e top landadonan representando Aruba



RIBA diasabra, 2 di April, un evento dibertido di bingo lo wordo organisa di 2-5 PM den e Grand Ballroom di Aruba Marriott Resort. Lo tin hopi premio di cash pa wordo gana, cualnan lo varia di 75 pa 750 florin, como tambe varios door prize.
Tur ganashi di e bingo lo wordo uza pa cubri e gastonan di biahe di e Barracuda Synchronized Swimming Club di Aruba su top atletanan acuatico, kendenan lo representa Aruba na exterior. E miembronan di Barracuda cu ta participa den e seleccion di landamento sincronisa ta entrena sumamente duro, mas o menos 15-20 ora pa siman, pa logra e miho scorenan pa Aruba.
Presentacionnan binidero ta inclui competencianan di landamento sincronisa na Canada, Puerto Rico y Peru. E club deportivo no tin suficiente fondo y pa e motibo aki ta organisa e bingo na Marriott como un oportunidad pa recauda fondo. Tur hende ta bon bini pa participa y tremendo premionan por wordo gana!
E Barracudas Synchronized Swimming Club a wordo funda na 1975 y ta forma pa multiple ekiponan di top atletanan den landamento sincronisa, consistiendo di mucha muhenan (solamente) cu ta varia den edad di 6 pa 18. Ya cu e Barracudas ta e unico club di landamento sincronisa na Aruba, nan ta bon conoci na Caribe como algun di e atletanan mas fuerte den e region!
Si abo lo kier forma parti di e ekipo ganado aki y bira un landado sincronico den e Barracudas Swimming Club, bo ta mas cu bon bini pa registra. Bo mester posee un zwemdiploma C, y si bo ta gusta musica, landamento, stretchmento y ehercicio, kisas esaki ta e deporte pa bo! Pa mas informacion, por fabor tuma contacto cu e Barracudas Synchronized Swimming Club, Louella Brezovar tel: 587-3527.

Situa den curazon di San Nicolas

Hollywood Smokehouse Diner ta trece "Southern-Style" BBQ y cuminda pa Aruba



HOLLYWOOD Smokehouse Diner ta trece "Southern-Style" BBQ y cuminda pa Aruba y na San Nicolas. E restaurant mas nobo na San Nicolas a habri diabierna ultimo na Helfrichstraat 63, y ta trece p'e isla pa prome biaha barbecue cu ta ahuma riba palo di hickory.

Awor, esaki no ta solamente djis un otro restaurant cu ta ofrece barbecue.

"Barbecue, segun su definicion, no ta carni cu ta wordo cushina rapidamente riba un grill— esey ta djis carni prepara riba grill cu un tiki saus di barbecue riba dje… barbecue ta carni cu ta wordo cushina na un temperatura no mucha halto pa un tempo hopi largo, y dunando sabor cu palo ta hacie barbecue 'ahuma'," tabata e splicacion di doño Mike Bislick.

E fiancée di Mike Bislick, Tina Causey-Escobedo, t'e 'pit master' di Hollywood Smokehouse Diner, supervisando e forma di arte aki di carni ahuma.

Tina Causey-Escobedo a lanta na North Carolina, unda el a lanta cu e region aki su famoso barbecue di 'pulled pork'.

"Hopi region n'e partinan Zuid, Zuidwest y Midwest ta conoci pa un estilo particular di barbecue ahuma, cada un usando diferente tipo di palo pa duna sabor na e carni, como tambe diferente tipo di saus pa agrega na e sabor… mi a opta pa palo di hickory debi n'e hecho cu su aroma dushi no ta mucho poderoso manera algun otro tipo di carni, y e ta pas bon cu porco, baca, galiña y hasta pisca."

E proceso di humamento ta tuma hopi tempo si, ademas di pasenshi y tecnica, pero Tina Causey-Escobedo ta pensa cu e resultado final di berdad ta bale la pena.

"Poniendo carni riba e grill pa algun minut en berdad ta un manera liher, facil y conveniente pa prepara carni, y cualkier persona por hacie, pero mi kier a trece e tecnica aki cu ta siglonan bieu y cu awor ta un forma di arte culinario sumamente popular na Merca pa Aruba.

Mi tabata sa cu cuminsando esaki, e no lo ta liher y facil manera



cushinamente riba grill, pero e ta berdaderamente bale la pena, y e sabor y ternura di e carni ta incomparable cu cualkier otro 'barbecue' riba e isla.

Hollywood Smokehouse Diner actualmente tin e famoso Carolina pulled pork ey riba e menu, como tambe Beef Brisket estilo di Texas cu Tina a enamora cune durante su bishitanan na San Antonio, Texas.

Tina y Mike a laga traha na Oklahoma un 'smoker' gigantesco specialmente pa nan restaurant cu por cushina mas o menos 250 liber di carni. E proceso di humamento de hecho ta cuminsa 24 ora prome cu e carni ta wordo cushina.

E carni ta wordo cubri cu un mescla di specerij y ta keda den frigider pa un anochi, y despues ta wordo poni den e 'smoker' pa mas o menos 14 ora, unda e carni lo wordo ahuma riba palo di hickory te ora cu e ta tierno suficiente pa corta cu un forki.

Hollywood Smokehouse ta situa den un edificio historico na San Nicolas cu ta propiedad di famia Bislick desde 1941, ora cu Mike Bislick su bisawelo a habri'e como The Hollywood Hotel. Mike y Tina a dicidi pa adopta e ambiente reto di San Nicolas y a uza un tema di estilo di diner di añanan 1950 paden.

"San Nicolas ta un comunidad sumamente special—el a mantene hopi di e ambiente Caribense ey cu nos ta haya ta hopi carismatico…nos ta encurasha habitantenan for di otro partinan di e isla pa 're-descubri' San Nicolas y e carisma simpel di isla cu e ta ofrece, y mi ta kere cu turistanan tambe lo hay'e un aventura cu ta bale la pena pa experiencia leu di e actividad comercial continuo di e area rond di e hotelnan," Mike Bislick ta bisa.

Lider Rotario

Yudando Club y Oficial di Districto pa obtene exito

COMO Presidente di YMCA y tambe un Rotario pa 35 aña, nos ta contento di por a desaroya programa di comunidad cu ta haci un diferencia real den e comunidad di Aruba. Durante e ultimo 55 añanan di sosten di Rotary Club of Aruba y sosten di YMCA, nos ta orguyoso di por provee nos muchanan cu e guia necesario pa nan huiswerk p'e mayornan cu ta traha of ta menos fortuna.

PROYECTONAN EFECTIVO

Guia e proyectonan, promove literatura y yuda mucha keda na scol. Loke nan a siña durante e añanan ta cu dor di ta activamente envolvi cu e muchanan di e proyecto di comunidad, esaki a engrandece e exito di e habilidad di mucha pa siña y presta mihor na scol. Como educacion ta un elemento importante di formacion di nos muchanan na YMCA, nan ta promove liderato entre nos muchanan envolviendo e muchanan mas grandi como mentor pa esnan mas chikito. Tur dia nos tin como 80 – 100 mucha cu ta haya sosten cu nan huiswerk y ta haya guia necesario di e muchanan mas grandi y hende grandi pa sigura cu nan ta bay bon na scol.

FIESTA ROTARIA

Bo contribucion n'e generacion mas jong. Tur aña durante e Fiesta Rotaria, nos ta recauda fondo cu ta destina pa YMCA p'asina nan continua inverti den tur e proyectonan di comunidad importante. E Fiesta Rotaria ta un iniciativa boluntario cu ta organisa pa tur e Rotarionan y nan organisacion. Cada aña tur e Rotarionan ta join pa recauda fondo p'e proyectonan importante di comunidad.



Hunto nan ta celebrando 30 aña di servicio

Pa Ricky Laclé dia 1 di februari ta un dia special recordando cu ta dies aña pasa cu e la drenta servicio di Red Sail Sports



DEN su trabao diario como Chief Engineer, ta hopi responsabilidad ta ser carga. Sea ta percura pa e botonan ta cumpli cu normanan tanto local e internacional, pero tambe cu e botonan ta ser mantene adecuadamente pa brinda un servicio di calidad na tur nos huespednan. No solamente na e botonan atencion ta ser duna, pero tambe den tur e tiendanan y oficinanan di Red Sail Sports, Ricky ta percura tur ora pa tur mantencion y atencion. P'esei cu un posicion asina un reto grandi y diario ta ser carga pa sigura cu e operacion ta core suave 24 ora pa dia. Si un situacion presenta unda cu decision urgente mester ser tuma, Ricky su experticio den e ramo logistico, tanto den e schedule diario di departamento di catamaran y Dive y su forma profesional den coordina movecion di e botonan, ta haci cu e operacion ta sigui draai sin un dolor di cabes fuerte. Un persona determina y cu hopi curashi, ya cu na dos ocasion, Ricky a biaha pa exterior St. Croix-Aruba y tambe St. Kitts-Aruba pa trece dos catamaran pa Aruba. Ta na su luga pa menciona, cu Ricky tambe ta certifica como un Emergency Medical Technician/Instructor y ta semper habri pa sigui tayernan of cursonan den e ramo di emergencia medico pa tin e conocemento profesional pa yuda e ser humano den cualkier calamidad.

Dia 21 di maart, Cornelius v/d Heuvel conoci como Tep tambe a corda cu ya ta 20 aña cu e la drenta den nos servicio. Tep actualmente ta fungi como retail manager y ta e empleado cu mas aña di servicio den Red Sail Sports.

Na aña 1990, Tep a bin Aruba pa bishita algun famia y a keda encanta cu tur loke e isla ta brinda, dushi clima, awa di lama blauw, pali coco tur caminda cu ta baila na e ritmo di e brisa di biento suave, tanto cu e la dicidi cu aki e kier biba pa semper. E no a vacila y a drenta den contacto cu Red Sail Sports cu tabata na e fase di expansion y en busca di un "stock and supply" manager. Tep mesora a solicita y a ser tuma den servicio. E la regresa Hulanda pa enpaketa y mesora a bin establece permanentemente na Aruba y a cuminsa cu hopi perseverancia den e posicion di "stock and supply" manager. Rapidamente Red Sail Sports a cuminsa crece y si na su entrada na 1990, tabata tin tres retail store, na 2011 ta conta cu ocho retail store y cu un crecemento den personal cu un 50%. Manera Tep mes ta comenta semper: "Mi no ta lamenta di a establece mi mes na Aruba, aki mi a pone mi raíz cu un famia y un yiu homber cu mi ta orguyoso di dje y trahando den un compania dinamico y cu coleganan ameno, kico mas mi por desea?"

Durante un encuentro ameno cu demas coleganan, Ricky y Tep a ricibi for di man di, Peter de Hoop, un custumbrando envelop y tambe un bunita plakkaat di gratitud. Alabes Tep a haya un pin di oro di 14 kt. como simbolo special pa su 20 aña.

Un caluroso pabien tambe di parti di tur boso coleganan y cu nos por festeha hopi aña mas di servicio hunto.

Michael Bareño a participa na IWF World Anti Doping Conference na Istanbul, Turkia



ARUBA Amateur weightlifting Association a haya un invitacion for di Internacional Weightlifting Federation pa participa na e IWF World Anti Dopi Conference cu ta wordo teni den e ciudad di Istanbul, Turkia. Esaki a tuma luga den e luhoso Ballroom di Holiday Inn Istanbul Airport Hotel. Pa Aruba a bay Sr. Michael Bareño como delegado. Na e World Anti Doping Conference a participa mas di 150 persona di 92 pais. Riba e prome dia Sr. Yunus Akgün, Minister di Deporte di Turkia a duna un palabra di bon bini na tur persona nan presente. Na e Conferencia aki tabatin hopi topico interesante y cada oradornan a trece esaki padilanti. Presente den e Conferencia tabata Ex-hisadornan Halil Mutlu y Naim Suleimanoglu di Turkia, ambos a yega di bira 3 biaha Campeon Olimpico. Presidente di Internacional weightlifting Federation Sr. Tamas Ajan ta gradici Turkish Weightlifting Federation y e Presidente Dr. Hasan Akkus cu a organisa e IWF World Anti Doping Conference aki.

Na final di e World Anti Doping Conference tur presente a wordo invita pa un dinner special hunto cu e Presidente di Internacional Weightlifting Federation Sr. Tamas Ajan di Hungria. Directiva di Aruba Amateur Weightlifting Association kier a gradici Michael Bareño cu a participa como delegado.





Den 'Weganan Inter-Insular 2011' na Corsou:

Aruba ta 'SWEEP' cu 40 medaya den deporte di Landamento













FIN di siman a tuma luga na Corsou continuacion di 'Weganan Inter-Insular 2011' y e deportenan cu a mira accion tabata Landamento, Atletismo y Futbol di Sala. E competencia di Landamento a tuma luga diasabra na e piscina olimpico di Stadion Ergilio Hato na SDK.

For di oranan trempan Aruba su landadonan tabata presente y a cuminsa prepara pa e dia di competencia, mientras cu tribunanan tambe tabata yen di fanatico, specialmente di Aruba. Hopi ta e mayor y familiarnan cu a biaha pa Corsou pa duna apoyo na nan yiunan cu a participa den e 'Weganan Inter-Insular 2011'. E competencia di landamento tabata den 'rugslag', 'schoolslag' y 'vrije slag'. Y na final tambe a landa un 'relay' mixto.

Nos hoben landadonan di Aruba a haci un tremendo trabou y ta logra na final un total di 40 medaya, di cual 14 ta medaya di oro, 12 ta medaya di plata y otro 14 ta medaya di brons. Definitivamente Aruba a sweep cu medayanan den e competencia di landamento 2011, pa cual e coachnan Ivo Maduro y Valerie Eman a keda sumamente satisfecho y naturalmente IDEFRE na su turno, super contento cu prestacion di nos hobennan den e competencia di landamento inter-insular 2011

Training contra C.D. Ayo y buscando hobennan pa su ekipo di Junioren

DIRIGENTENAN di Sport Boys futbol team ta avisa su hungadonan cu lo bay tin training contra e ekipo di C.D. Ayo. Esaki lo tuma luga Diamars 29 di maart pa 7:30 na tereno di Sport Boys mes. Corda di bin tempran pa asina e training por cuminsa y termina tempran. Tambe S.V. Sport Boys Sport Boys ta buscando hobennan interesa pa su ekipo di Junioren, hobennan cu ta gusta e deporte di futbol, cu ta naci aña 1992 bay ariba, pa afilia na su ekipo di junioren di Sport Boys cu ta bezig formando un team pa por participa na e proximo campeonato di Junioren 2011-2012. E trainingnan ta Diamars, Diaranson y Diahuebs pa 7:30 pm na veld di Sport Boys mes, na unda lo train hunto cu e hungadonan di Div. I. Esnan cu ta interesa pa afilia na e ekipo di Sport Boys Junioren por tuma contacto cu Sr. Eric Allee na cell: 564-5772 o por acudi personalmente na tereno ora di training.

Curso di fotografia

ARIBA diaranson 6 di april, Da Vinci Academy ta cuminsa cu un curso di fotografia. E curso ta consisti di 5 les ariba e fechanan 6 di april, 13 di april, 20 di april, 27 di april y 4 di mei. Orario di e curso ta di 17.30 pa 19.00. E curso dinamico aki ta pa tur hende cu ta gusta saca potret. 2/3 parti di e curso lo tuma luga pafo, na diferente sitio na Aruba. E focus no ta riba teoria, pero mas ariba practica. 1/3 parti di e curso lo wordo dedica na analisa e fotonan, discusion y atencion pa regla basico den fotografia.

E curso ta tuma luga na Da Vinci Academy. Docente ta Sra. Janine Flanegin, un fotografo hopi conoci na Aruba. Pa registra por pasa na Da Vinci Academy of manda un e-mail pa info@davinci-aruba.com. E curso ta costa Afl. 100 pa persona. Cupo ta limita pa asina tur cursista por conta ariba atencion personal. Registracion ta posibel te cu diabierna 1 di april. Pa mas informacion por bishita e website www.davinci-aruba.com, yama na telefon 7376797 of pasa personalmente na Da Vinci Academy, situa na Vondellaan 2. E academia ta habri di dialuna pa diabierna di 2 pa 6 or y ariba diasabra di 9 pa 6 or.

Señor ta mi wardador Mi'n tin falta di nada den cunuco di yerba berde. E ta ponemi sosega
Psalm 23:1,2

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di:



Jose Henriquez
Mihor conoci como Jossy

E acto di entiero lo wordo anuncia despues

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

To every thing there is a season, and a time to every purpose under the heaven. A time to be born, and a time to die; a time to plant, and a time to pluck up that which is planted.
Ecclesiastes 3:1,2

With deep sympathy we announce the sudden passing away of



Marcia Cynthia de Graf-Samuels
Sunset March 23, 2011

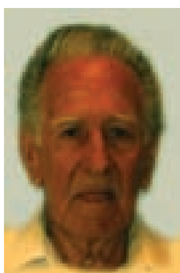
Burial will be announce by a later date

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su esposa, yiunan, rumannan y demas famia nos kier a gradici tur persona kende a compaña nos na ora momento di fayecimento tragico y entiero di nos defunto stima:



Miguel Angel Henriquez
cariñosamente yama Geechi (Young Fellow of Guel

Un danki special ta bay na dokternan enfermero y enfermeranan cu a haci nan esfuerzo.
Na tur famia, amigo bisina y conoci cu a judanos den momentonan dificil

Alaves nos ta invita pa dos misa pa descanzo di alma di nos defunto stima:
diaranson 30 di Maart, diabierna 1 di April 2011 tur pa 7'or di anochi na misa Immaculada Comcepcon na Santa Cruz, despues dimisa llo tinun rosario na cas Pos Chiquito 115
Nos lo aprecia boso presencia masha.

Danki famia Henriquez.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Maria Maximina Dirksz-Tromp
mihor conoci como: "Ija" of "Madrina"
Vda. di Jacobo Dirksz
* 25 - 9- 1917 - + 20 -03-2011

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Señor ta mi luz y salbacion. "
Ps. 27:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Elvira Macaria Croes-Heyliger

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Estrella Taekwondo Center ta cla pa diasabra awor na unda cu nan ta bay manda nan contrincantenan pa lama



DIASABRA awor dia 2 di April ta bay tin e campeonato "Un pa Tera otro pa lama" organisa pa Noord Taekwondo Center. E challenge aki ta reinando masha hopi tempo caba den comunidad na unda cu un ta teima cu otro ken ta mas miho cu otro.

Awel diasabra dia 2 di April pueblo ta bay ta testigo di ken ta bay lama y ken ta keda tera. Estrella Taekwondo Center ta conta cu 3 trainer profesional y ta dedica masha hopi tempo na nan miembronan.

Aña pasa esaki a ser demostra den varios campeonato nan nacional y internacional aki na Aruba na unda cu Estrella Taekwondo Center a sali best team, no un biaha pero 7 biaha. Estrella Taekwondo Center a lastra tur e scolnan di Taekwondo na Aruba. E prome pa haya un bon sota tabata Brazil Taekwondo Stichting den Who's The Best sigui pa San Nicolas Taekwondo Center y despues den e campeonatonan organisa pa varios scolnan di Taekwondo.

Diasabra dia 2 di April Estrella Taekwondo Center tin e siguiente atletanan cu ta bay subi e area di combati cu ta Thais Rodriguez, Dicmar Thiel, Meldrick Boekhoudt y Dylan Croes. Dylan Croes ta e ijs breaker cu ta bay habri e caminda di victoria pa Estrella Taekwondo Center. Despues lo sigui cu Meldrick Boekhoudt y Thais Rodriguez. Dickmar Thiel ta bay pone Centro Deportivo Betico Croes cabes abou ora cu e topa cu Reinier Wouters di Washington Taekwondo Center. E pelea aki ta uno cu pueblo sigur no por perde. Reinier Wouters y Dickmar Thiel lo bay ta e crema ariba e ijscream di e anochi aki, wak pa bo t'ey y no perde e pelea aki.



Na Cool Casino

Magic Money a paga un jackpot di $5,000



UN cantidad di slot mashin completamente nobo di e Bally Signature Series recientemente a wordo instala na Cool Casino, Riu Palace. E slotnan nobo a wordo ricibi entusiasticamente y durante e prome dianan di su operacion e Magic Money a paga un jackpot gigantesco na Dolorez E. Birdel, un huesped di e Riu Palace. E mashinnan nobo di e Bally Signature Series ta inclui e Magic Scepter, Ring of Riches y Wizard's Wealth, y nan tur ta draai 16 reel cu betnan di un maximo di 160 credito. Hungadonan por uza cualkier denominacion for di 1c pa $50, segun Deyanira Zuniga, Supervisor di Mercadeo, y por activa hopi acesorio dibertido, incluyendo Bonus Boost, Mystery Progressive, Magic Money Bonus y Mystery Jackpot cu te cu 500.000 den payout di credito. E graficonan anima y efectonan impactante di zonido ta haci e hungamento di e Bally Signature Series completamente nobo un tremendo experiencia di wega.

Wit Gele Kruis Aruba a ricibi donacion di representante di Hulanda V.N.O.



WIT Gele Kruis ta un fundacion cu ta traha pa e comunidad di Aruba pa mas cu cincuenta aña riba tereno di cuido extramural y su meta principal ta pa promove un bon cuido y salud pa tur hende.

Recientemente Sra. mr. Genevieve Lieuw representante di Hulanda a haci un donacion di 20 stoel, na consultorio di Playa. Nos di Wit Gele Kruis ta gradici V.N.O. pa e bunita gesto aki.

Riba potret aki nos por mira di robes pa drechi Sr. Gino Goeloe, Sra. mr. Genevieve Lieuw, Cliente di WGK, Sra. Margarita Pourier y Sra. Zahaira Ridderstap.

Mas problema entre pareha

ASISTENCIA di polis a wordo pidi na un cas na Sabana Basora diadomingo 01.34, pa un problema entre pareha, unda e muher no kier keda mas den cas.

N'e cas polis a papia cu e muher M.F.V.O., naci na Colombia di 39 aña, kende ta bisa polis cu e tin problema cu su casa F.O., naci na Aruba di 53 aña.

Segun e ta declara cu nan tabatin discusion, y ora cu e tabata drumi, e homber a choke. E ta bisa polis cu e tin miedo y kier bay cu su yiunan na cas di un amiga pa pasa anochi.

Homber ta bay fiesta y kier bringa cu doño

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo 02.05, na un cas na Tanki Leendert, unda un homber cu a bay fiesta n'e cas, kier bringa cu yiu di e doño.

Na yegada polis a mira cu e homber R.C., naci na Aruba di 46 aña, tabata burachi y tabata haci hopi fastioso.

Polis a papia cu R.C., pero a mira cu e no tabata razona y tabata hopi agresivo. Mirando e situacion, polis a detene y a hibe warda na unda el a keda sera pa buracheria.



" Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada
Den Cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. "
Salmo 23:1, 2

Cu inmenso dolor nos ta anuncia fayesemento inespera di mi esposo, nos tata, nos abuelo, nos baluarte di Tennis, voetbal, ping pong, billard, basketball:



Sr. Adriaan Walter Brokke

mihor conoci como Janny Brokke
22 october 1928 – 25 maart 2011

Na nomber di su:
Esposa : Rika Brokke Veger

Yiunan : Walter Brokke y Jislene Brokke Croeze
Kathleen Brokke y Juan Garcia na las Vegas

Nietonan: Leoni Brokke
Amber Brokke
Zylah Brokke
Samantha Garcia

Rumannan: † Paminondo Quant
† Jose Julian Brokke
† Micheal Alex Brokke
† Eldemiro (chomi) Brokke
† Pedro Brokke
Mimi y Doy Kelly y famia
Adriana y Flavio Yarzagaray
Emma y Carlixto de Kort y famia
Lucia Brokke
Wouter Brokke y Glenda Croes y famia
Jossy Brokke y Ivonne Jansen y famia na Hulanda
Maria Brokke y yiu

Swa: Wim Veger y famia na Korsou

Cuña: sra.vda. Aura Brokke y yiunan na Korsou

Subrinonan y subrinanan y famia
Su Ihanan

Muy enespecial su dos mihor amigonan di tennis: Eddy Ras, Eric Ponson

Su bon amigonan di Eric Ponson tennis Group

Tur su amigonan y amiganan y conosirnan .

Enespeciaal tur su amigonan di Aruba y Antillias di deporte

famia: Brokke, Veger, Croeze, Garcia, Quant, Kelly, Yarzagaray, de Kort, Croes, Jansen, de Cuba, Arends, Philipzoon, Ecury, Rombley, Marquez y demas famia ta invita bo:
Pa asisti na e acto di entiero di nos difunto stima Jani Brokke cu lo tuma lugar Diaranson dia 30 di maart 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di misa San Francisco na Playa pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia.E resto mortal lo ta reposa fe di 2'or di tardi den misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans, un donacion pa " Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel den misa pa e bunita gesto aki.

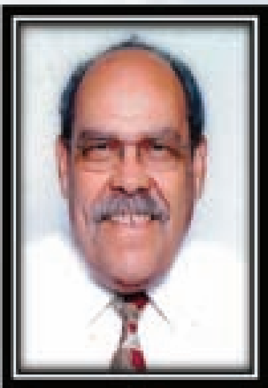
Adres pa condelencia : Mementomori Funeral Home
Arendsstraat 105
Diamars 29 di maart 2011
7:00 – 9:00 pm

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



El a conoce profundamente e Fuente di Bida,
Amor, contratiempo y alegria.
El a despedi – e momento jegando,
Pa su alma eleva su mes pa otro plano.
Querido esposo, tata, opa, ruman, uncle Ciro,
Nos mundo no tin awor e mesun briyo.
Cu tristeza den curason nos lo haya su falta,
Awor cu el a cumpli cu locual su mision tawata.
No tawata facil riba e caminda pa Creador,
Unda e ta awor den tur su splendor.
He was loving and caring,
We love him however it is time to say him good bye.



Juan Isidro Kock

mihor conoci como "Ciro" of "Juancho"
*16-05-1945 †26-03-2011

Ta di luto:
Esposa: Sra. Francisca Dirksz –Kock
Jiunan: Angela Kock y Alex Bruin na Hulanda
Dianthy Kock
Nietonan: Jeremy y Jayden Bruin
Jiunan di criansa: Carlos y Carolèn Manga
Rumannan y subrinonan: †Marcelina y †Lionel Ferdinand y jiunan
Shirley Ferdinand y jiunan na Hulanda,
Yvonne y Luis Tromp-Ferdinand y jiunan
Patricio (Pat) y Licha Kock – Arrindell y jiunan Johnny Kock y Famia, Jozef Kock y famia
Benita y Efe Croes-Kock y jiu Milton Croes y famia
Lucia Kock y jiunan Fabielka y Farley Adoptie
Swa y cuñanan: †Albino Tomas Dirksz y famia
Calisto y Juliet Kock-Tromp y famia
†Greta y †Eduardo Manga
Beda y Juan Kelly-Kock y famia
Dominico Dirksz
Mescos cu jiu: Elsa Lampe y Gregory Cadetto

Primo y primanan, demas famia mucho pa menciona, amigo y amiganan y conocirnan ta wordo invita **pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Diaranson 30 di maart 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico na Santa Cruz. E restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.**

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home riba
Diamars, 29 di Maart 2011
For di 7'or pa 9'or di anochi

Deseo di nos difunto ta pa bin bisti na colornan alegre.
Na lugar di flor y krans un donacion pa un obra caricativo lo wordo altamente aprecia, lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
Psalm 23:1,2

With deep sympathy we announce the passing away of our beloved mother, grandmother sister, aunt and cousin

Anastacia Melrose Godet

*15- 01- 1932 †22- 03- 2011

Left to mourn are her:
Daughters: Lydia Kraal & family in Holland
Carla Muller & family in Holland
Ingrid Muller & family in Holland
Yvette Henry-Muller & family in the USA
Jacqueline Godet & family in Aruba
Gregorita Godet & family in Holland

Sons: Ricardo Muller & Yahaira and family in Aruba
Carlos Muller & family in Aruba

Grand children: Giovanni, Erwin, Tamara, Raina, Jermain, Raylone, Jeremy, Joshua, Jamilee, Abigail, Sherwin, Rashida, Valerie, Joselyne, Ashwin, Lenny, Sherma, Jasmine, Johnatan, Adaja, Jennifer, junior, Nicolson CJ, Carlla

Sisters: Cynthia Godet & family in St. Maarten
Pearl Godet in Aruba

Brother: Ludwick Godet & family in St. Maarten

Special cousin: Gertrude Pantophlet

Nieces, nephews and cousins: too numerous to mention

Close friends: Viola Richardson, Mabel Denny, Helen Arrindell, Jeta Kraal, Chica Kraal, Chichi Martina, Audrie Olaria, Lourdes Martis

Member of Kibrahacha and Flamboyant

She was related to the families: Godet, Muller, Schmidt, Richardson, Kraal, Henry, Hooi, Bridgewater, Blair, Pantophlet, Martina, Pinas, Curvelo, Davis, Ihaza, Orie, Mejia, Gomez, Reyes, Veras, Buntin

Funeral of the late Anastacia Godet will take place on Tuesday 29 of March, 2011 at the Sta. Theresita Church. The body will be laid out from 1:00 p.m. in Sta. Theresita. Followed by a service at 4:00 p.m. Then leaving to the Central Cemetery in Sabana Basora.
We regret after the funeral No condolences at home

Donation to the Koningin Wilhelmina Fonds will be highly appreciated. There will be a box at the entrance of the Church.

The Management and staff of Ad Patres Funeral Home would like to extend our deepest sympathy to the bereaved families. May Her Soul Rest in Peace.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	ZODIAC
9035	9031 Acuario
6899	BIG FOUR
6849	2570

LOTTO DI DIA 23-30-21-04-28

DIARIO	SUPER FOUR
2408	6125
6483	
0384	

LOTTO PA DEPORTE

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Velasquez
Pariba di Brug: dr. Kiewiet

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 28 maart 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.80	1.82	1.84
Engelse Pond Sterling	2.78	2.83	2.89
Zwitserse Frank per CHF. 100	193.47	194.19	194.99
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	216.12	218.10	220.29
Euro per XEU. 100	247.66	249.92	252.43



Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.

Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo mundo sentimental ta tembla cu diferente cos cu ta hacíbo mira bida na un manera distinto. Si bo ta casá o uní, duna un segundo oportunidad.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo no por sconde bo motivacionan ni tene nan secreto. Tur hende sa, tur cos ta sali na cla. Traha un lista di tur loke bo ta deseá di logra..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Biba den union constante cu Cristo cu ta biba den bo curason. E lèsnan mas duru ya bo a siña nan y awor ta yega e momento di pone nan den práctica.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo amor ta awor mas amplio cu bo yiu, ñietonan, trabou y sobre tur cos Dios. Bo ta sintibo mas liber y universalista cu un vision mas grandi di bo bida.

Leo 21 Jul - 20 Aug
No exigí perfecionnan cu bo no ta ofrecé. Bo sa kico bo kier, con hañ'é y sobre todo mantené tur relacion cu tolerancia.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Tur loke bo pidi cu fe, bo ta logra. Vence awor reto y batayanan. Bo ta imponé pa bo talento y habilidad y bo ta haña elogio.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Si bo no ta felis den loke bo ta realisando, bo tin awor e oportunidad di cambia o sea haña otro derota. Bati portanan, yena solicitud..

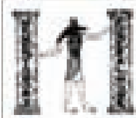
Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Halsa bo bos contra inhusticia y ignorancia. Awor bo ta sinti fuerte, poderoso y sabí pa orientá y reorientá bo bida pa felicidad

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Cuida loke bo ta pensa y loke bo ta expresá. Cada palabra di bo ta awor manera algo poderoso. Segun bo papia, afirmá cu nan ta respondébo

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Caba e cháos den bo bida íntima y reina awor e lógica y e comprension. Bo ta recuperá di nobo bo fe den amor y amistad.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Nan ta aplaudí bo trabou y bo categoria profesional. Si bo a traha seriamente, si bo a duna lo máximo den profesionalismo, bo a gana gloria.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Hopi wowo ta awor riba bo y hopi lenga den bo contra. Cuidao cu wowo di bo bisiña. No importá e edad cu bo tin pa amor..


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Señor ta warda esnan cu ta fiel n'E. "
Salmo 31:23

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu bolun- tad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di nos ruman y omo stima:



Sr. Seferino Victor Geerman
mihor conoci como: "Kerino"

Na nomber di su:
Rumannan: Ale y Hilda Geerman-Wernet y famia
Julia Geerman
Sra.Vda. Mia Conradus-Geerman y famia na Corsow
Fransisca y Marcolino Gomes-Geerman y famia
Cicilia y Djiespie Franken-Geerman y famia
Casimiro Geerman
Margarita Geerman
Sandra Geerman-Engelhardt y famia na Curacao

sobrino y sobrinanan, primo y primanan
zusternan y companyeronan di San Pedro Paviljoen

famia: y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 29 di mart 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmacuada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: San Fuego 27
Dialuna 28 di mart 2011
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Homber ta bebe y kier destrui porta di negoshi

PRESENCIA di polis a wordo pidi diadomingo anochi 20.16 na un negoshi na Wayaca, unda un homber kier kibra porta di e negoshi.
Na yegada polis a papia cu e bartender, kende a bisa cu un homber a drenta den e lugar y a bebe. E ta bisa cu e homber cu a resulta di ta C.J., naci na Aruba di 49 aña a bin bebe y ta haci fastioso y tambe a menase. Polis a papia cu C.J., kende tabata basta bou di influencia di alcohol. Polis a hibe warda, unda el a haya un cuarto gratis.

Gradicimento / Invitacion

P

a medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a duna muestra di atencion durante bida, enfermedad, morto y entiero di nos difunto stima:

Sra. Josephine Abelle Cécile Statia – Trott.

Un danki grandi ta bai na su amiganan di cas Sra.Cristina, Louisa, Frieda, na e siguiente dokternan esta: K.L. Kelly, J.A. de Cuba, Cassares, Marieke van Bemmel, G. de Veer, Geerman - Tromp, Anaya y H. falconi. Staf y personal di Dr. H.Oduber unit 3 niet snijdend, staf y personal di S.A.B.A., Mementomori Funeral Home (Yolanda y demas personal), Misa katholico, Etty Toppenberg, na tur esnan cu a yama , manda mensahe, anuncio den corant, telegram, krans y cu a uni cu nos na su ultimo ceremonia y compañele na su lugar di sosiego. E atencion cu boso tur a brinda nos tabata y ta un gran consuelo pa nos y pesey nos ta masha agradecido. Alavez nos ta haci uzo di e oportunidad aki pa invita bo (so) pa compaña nos na e siguiente misanan cu ta bai tin na honor di nos difunto stima e siguiente dianan y Misa: Diaranzon 30 di maart 2011 pa 8'or di mainta y Diabierna 1 di april 2011 pa 7'or di anochi na Misa Fatima na Dakota, Diasabra 2 di april 2011 pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza"
Salmo 23.1

Cu honda penapero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:

Romulo Atanasio Martina
***03-01-1942 †27-03-2011**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Pa e cliente di bijstand no tin cambio di luga ni orario pa cobra bijstand

MIRANDO cu e proceso di restructuracion y mudamento a causa confusion cerca e cliente di bijstand Departamento di Asunto Social ta haci un apelacion na tur su clientenan di bijstand pa tuma bon nota cu no tin cambio di luga y orario pa e pago di bijstand. Esta lo mantene e hulpbestuurskantoornan conoci como luga pa paga bijstand. E orario ta keda di 8'or di mainta te 12'or di merdia.

Pa haci peticion pa (aumento di) bijstand entrante dialuna 28 di maart 2011 esaki ta posibel den tres region esta Oranjestad, San Nicolas y Noord. Tur cliente (nobo y of existente) por acudi na e oficina den nan region pa haci peticion. Cliente di districto di Oranjestad, Sta. Cruz y vecindario por acudi na Oficina Pa Comunidad na Oranjestad situa na Lagoenweg 11, telefon 5821100. Cliente di districto di Savaneta, San Nicolas y vecindario por acudi na Oficina Pa Comunidad na San Nicolas situa na Caya Dick Cooper 11, telefon: 5841112. Cliente di districto di Paradera/ Piedra Plat, Noord y vecindario por acudi na Oficina Pa Comunidad na Noord situa na Noord 68, telefon 5860657 of5860658. Entrante 28 di maart 2011 dia y orario pa ayudo ta dialuna pa diabierna di 7.30 am– 12.00 pm y 1.00 pm- 4.30. pm. Pa cualkier informacion por yama nos libremente na telefon 5821100 of 5823145.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristian di:

Lucia Albertus
mihor conoci como: " Tanchi "

Na nomber di su:

Rumannan: Francisco Albertus y famia
Jossy Albertus y famia
Pascual Albertus y famia
Frank Albertus y famia

Tanta na Curacao, famia na Curacao, Bonaire y Hulanda

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

Famia: Albertus, Loopstok, Loefstop, Chirino, Jacobina, Lopez, Erasmus, Coello, Dania, Gonzalez, Hernandez,Lampe, Ruiz, Maduro, Lacle, Rosario, Rodriguez, Jacob, Dijkhff, Martijn, Bernabela, Conquet, Helder, Cicilia, Wernet, Boekhoudt, Silbery, Croes, , Willems, Franken, Giel y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 29 di Maart 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa. For di 11'or di mainta tin ocacion pa condoleer famia na cas te cu 1:30 di atardi.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Edmond Harms Foundation " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Hospitaalwijk 7
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Muchanan ta hunga cu candela

POLIS di Santa Cruz, diadomingo 19.30, durante patruya ta mira algun mucha ta sende yerba na candela y tambe ta nota cu e vlamnan no tabata grandi.

Polis a topa algun mucha eynan y a bisa nan pa paga e candela. Un rato despues polis a bolbe pasa y ta topa cu un señora ta paga e candela. Polis a puntre p'e muchanan y e ta bisa cu e muchanan ta den cas. Polis a bise cu kimamento ta contra ley, y el a bisa polis cu e mes ta paga e candela. Polis a papia cu e muchanan y a scual nan.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Gira di Serenata di De Trupialen a sigui















DIADOMINGO dia 27 di maart ultimo Grupo Cultural De Trupialen a continua cu nan Gira di Serenata: "Tende canto di Trupialnan".
Conhuntamente e biaha aki cu miembronan di Quota Club Aruba, nan a bay duna serenata n'e grandinan na 4 diferente cas di anciano. Nan tur a bay hunto den bus rumbo San Nicolas y eynan nan a cuminza nan Gira pa 10 or di mainta na Eldery Home na San Nicolas.

De Trupialen a deleita e grandinan cu diferente cancion bunita, mientras e miembronan di Quota a reparti un regalito pa tur e grandinan. Hasta e grandinan a canta y baila tambe. Di akinan nan a sali pa Savaneta. Aki tambe nan a canta p'e grandinan y tambe nan a baila.
Despues nan a "hit the road" rumbo Playa.
Na Playa a bishita e grandinan di San Pedro Paviljoen y por ultimo a termina nan gira p'e dia aki na Michael Paviljoen.

Tabata un diadomingo hopi bunita y ameno pa nan tur. Nos tur di Trupialen a haci e gira aki cu hopi cariño y amor pa nos grandinan cu tempo di nan tempo a aporta na progreso di nos isla stima Aruba.
Nan lo sigui tene pueblo di Aruba al tanto di e siguiente destinacion. Si bo ta desea di sigui De Trupialen di serca y bo ta sintibo un amigo di De Trupialen, bira nos amigo riba Facebook.